WK-1324

TRISTAR

NL	**Gebruikershandleiding**	**HR**	**Korisnički priručnik**
UK	**User manual**	**NO**	**Brukermanual**
FR	**Manuel d'utilisation**	**BG**	**Потребителски наръчник**
DE	**Bedienungsanleitung**	**HU**	**Kézikönyv**
ES	**Manual de usuario**	**DK**	**Brugervejledning**
IT	**Manuale utente**	**CZ**	**Uživatelská příručka**
PT	**Manual de utilizador**	**PL**	**Instrukcja obsługi**
SE	**Användarhandbok**	**RO**	**Manual de utilizare**
TR	**Kullanım kılavuzu**	**EL**	**Εγχειρίδιο χρήστη**

NL	**Gebruikershandleiding**	**5**
UK	**User manual**	**8**
FR	**Manuel d'utilisation**	**11**
DE	**Bedienungsanleitung**	**14**
ES	**Manual de usuario**	**18**
IT	**Manuale utente**	**21**
PT	**Manual de utilizador**	**24**
SE	**Användarhandbok**	**28**
HR	**Korisnički priručnik**	**31**
NO	**Brukermanual**	**34**
BG	**Потребителски наръчник**	**37**
HU	**Kézikönyv**	**41**
DK	**Brugervejledning**	**44**
CZ	**Uživatelská příručka**	**47**
PL	**Instrukcja obsługi**	**50**
RO	**Manual de utilizare**	**53**
EL	**Εγχειρίδιο χρήστη**	**56**
TR	**Kullanım kılavuzu**	**60**

Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Descrição das peças | Beskrivning av delar | Dijelovi opis | Deler beskrivelse | Части описание | Részek leírása | Dele beskrivelse |Části popis | Części opis | Piese descriere | Μέρη περιγραφή | Parçalar açıklaması |

1	**2**	**3**
Ontgrendeling deksel	Aan/Uit schakelaar	Uitneembaar filter
Lid release button	On/Off switch	Removable filter
Bouton de déblocage du couvercle	Interrupteur marche/arrêt	Filtre amovible
Deckelentriegelungstaste	Ein/Aus Schalter	Abnehmbarer Filter
Botón de liberación de tapa	Interruptor On/Off	Filtro desmontable
Pulsante rilascio coperchio	Interruttore di accensione/ spegnimento	Filtro rimovibile
Botão ejectável da tampa	Botão Ligar / Desligar	Filtro amovível
Locköppningsknapp	Strömbrytare	Borttagbart filter
Gumb za otvaranje poklopca	Prekidač za uključivanje/ isključivanje	Izmjenjivi filtar
Knapp for å åpne lokk	Av-/På-bryter	Avtakbart filter
Копче за освобождаване на капака	Копче за включване и изключване	Свалящ се филтър
Fedélkioldó gomb	Be/ki kapcsoló	Kivehető szűrő
Låg og udløserknap	On/off-kontakt	Udtageligt filter
Tlačítko uvolnění víka	Vypínač	Odnímatelný filtr
Przycisk otwierania pokrywy	Włącznik	Filtr wymienny
Buton deschidere capac	Comutator pornit/oprit	Filtru detaşabil
Κουμπί απελευθέρωσης καπακιού	Διακόπτης On/off	Αφαιρούμενο φίλτρο
Kapak açma düğmesi	Açma/Kapama düğmesi	Çıkarılabilir filtre

4
Waterniveau aanduiding
Water gauge
Jauge du réservoir d'eau
Wasserfüllstandanzeige
Regla de nivel de agua
Indicatore livello acqua
Medidor da água
Vattenmätare
Mjerač količine vode
Vannmåler
Измерител на водата
Vízszintjelző
Vandmåler
Ukazatel vodní hladiny

Wskaźnik poziomu wody
Indicator de apă
Μετρητής νερού
Su göstergesi

5
Handvat
Handle
Poignée
Griff
Mango
Maniglia
Pega
Handtag
Ručka
Håndtak
Дръжка
Fogantyú
Håndtag
Rukojeť

Uchwyt
Mâner
Λαβή
Kulp

6
Controle lamp
Indicator
Indicateur
Kontrollleuchte
Indicador
Indicatore
Indicador
Indikator
Indikator
Indikator
Светлинен индикатор
Jelzőlámpa
Indikator
Kontrolka

Lampka kontrolna
Indicator
Δείκτης
Gösterge lambası

7
Basis met snoer opbergmogelijkheid
Base with cord storage
Socle avec enroulement du cordon
Basisstation mit Kabelaufwicklung
Base con almacenamiento de cable
Base con raccoglicavo
Base para guardar o cabo
Bas med sladdförvaring
Baza sa spremištem za kabel
Fot med ledningsoppbevaring
Основа с място за съхранение на кабела
Alapzat kábeltárolóval
Baseenhed med ledningsholder
Základna s místem pro šňůru
Podstawa z miejscem na zwinięty przewód.
Bază cu spaţiu stocare cablu
Βάση με αποθήκευση καλωδίου
Kablo bölmeli taban

Bediening en onderhoud **NL**

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.
Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis. Voltage 220V-240V 50Hz.
Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks. Probeer het apparaat wat toch in het water is gevallen nooit vast te pakken maar trek eerst de stekker uit het stopcontact. Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.

Gebruik
Gebruik de waterkoker uitsluitend voor het aan de kook brengen van water, niet voor andere vloeistoffen en andere ingrediënten.
Kook voor het eerste gebruik eerst een volle kan water om de kan te reinigen. Gooi dit water weg. Om de kan te openen drukt u op de ontgrendeling deksel (nr. 1).
Bij het vullen, de kan altijd van de basis (nr. 7) nemen, zodat er geen gemorst water in de basis kan lopen. Vul de kan altijd met een hoeveelheid water die tussen de minimum- en maximumstrepen ligt. De hoeveelheid water kan worden afgelezen op de waterniveau aanduiding (nr. 4). De maximale vulhoeveelheid is 1,5 liter.
Bij te weinig water zal de kan snel uitschakelen, bij te veel kan het water overkoken.
Schakel de kan in door op de aan-/uitschakelaar (nr. 2) te drukken. Het controlelampje (nr. 6) gaat branden. Zodra het water kookt, springt de aan/uit schakelaar automatisch terug in de uitstand. Als de kan per abuis droog ingeschakeld wordt, schakelt de droogkookbeveiliging het apparaat automatisch uit. Door de kan daarna met koud water te vullen, koelt de droogkookbeveiliging weer af en kunt u de waterkoker op normale wijze gebruiken.

Let op:
- Neem de kan pas van de basis nadat deze automatisch uitgeschakeld is of schakel deze eerst met hand uit.
- De stoom die uit de kan van het apparaat komt is zeer heet, vermijd ieder lichamelijk contact, u kunt zich ernstig verbranden.
- Vul de kan niet verder dan tot het maatstreepje “MAX”, anders kan er kokend water uitgestoten worden.
- Gebruik de waterkoker alleen met de bijbehorende basis.
- Rol het snoer volledig uit, laat dit niet om de basis (nr. 7) gerold wanneer u de waterkoker gaat gebruiken.

Schoonmaken van het apparaat
Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
De buitenkant van het apparaat kan met een vochtige doek worden afgenomen.
Gebruik nooit schuurmiddelen. De basis dient altijd droog gereinigd te worden.
Dompel de waterkoker en de basis nooit onder in water of andere vloeistof. Indien u het apparaat niet gebruikt of opbergt kunt u de stroomkabel opwinden aan de onderkant van de basis (nr. 7).

Ontkalken van het apparaat
Het apparaat dient regelmatig ontkalkt te worden. Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat goed afkoelen. Gebruik een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor huishoudelijke apparaten. Verwijder regelmatig het uitneembare filter (nr. 3) en reinig deze met een ontkalkingsmiddel. Gebruik het middel volgens de aanwijzingen op de verpakking.
Spoel na het ontkalken de kan enige malen om met schoon water.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningsysteem.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
  1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
  2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC

Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoeleinden van de “laagspanningsrichtlijn”nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC “Electromagnetische compatibiliteit” en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Remove all packaging of the device.
Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.
Rated voltage : AC220-240V 50Hz.
Do not use the device near a sink filled with water. If the device has fallen into the water first pull the plug from the outlet. Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

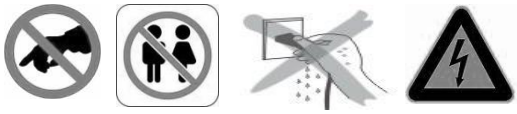
Use
The kettle should be used exclusively for boiling water; never use it with other liquids or ingredients. Before the first use boil a full kettle of water to clean the kettle and discard this water. You can open the lid by pressing the lid release button (No. 1).
Always remove the kettle from the base (No. 7) when filling it, this to avoid water dripping into the base. Always fill the kettle between the minimum and maximum level markers, see the water gauge (No. 4). The maximum filling is 1,5 liters. If insufficient water is used, the kettle will switch off, with too much water it may boil over.
Switch the device on by pressing at the on/off switch (No. 2).
The indicator lamp (No. 6) will be illuminated. Once the water has boiled, the on/off switch returns automatically to the off position.
If the appliance is accidentally switched on when empty, the boil-dry protection will automatically switch it off. Adding cool water will cool the boil-dry protection mechanism which enables you to use the kettle as normal.

Note:
- Do not pickup the kettle from its base until it has switched off automatically or you have switched it off yourself first.
- The steam from the device is very hot, avoid any contact, you may seriously burn yourself.
- Do not fill the pot higher than the MAX level indicator or boiling water may spray out.
- The kettle may only be used with the accompanying base.
- The cord should be completely unrolled and not left rolled around the base when the appliance is on.

Cleaning
Remove the plug from the outlet and allow the unit to cool down completely before cleaning.
The outside of the kettle can be wiped down with a damp cloth. Never use metal polish.
The base should always be cleaned without water.
Never immerse the kettle and base in water or any other liquids. When the device is not in use or for storage, the power cord may be wound under the bottom of the base (No. 7).

Descaling
The device should be regularly decalcified. Remove the plug from the outlet and allow the unit to cool down completely.
Use a descaling product which is suitable for household appliances. Follow the instructions on the packaging. Rinse the kettle several times with clean water after descaling. Remove the filter (No. 3) regularly and clean it with a descaling product.

IMPORTANT SAFEGUARDS



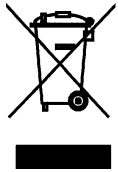
- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Utilisation et entretien **FR**

Retirez tous les emballages de l'appareil.
Vérifiez si la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile.
Tension nominale : 220-240V CA 50Hz.
N'utilisez pas cet appareil à côté d'un évier rempli d'eau. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche du secteur. Posez l'appareil sur une surface plate et stable et veillez à ce qu'un espace d'au moins 10 cm environnant l'appareil soit vide. Cet appareil n'est pas destiné à une installation intégrée ou extérieure. Cet appareil convient à l'utilisation au camping dans des endroits sûrs et secs.

Utilisation
La bouilloire ne doit uniquement servir qu'à faire bouillir de l'eau, ne l'utilisez jamais avec d'autres liquides ou ingrédients. Avant la première utilisation de la bouilloire, remplissez-la entièrement d'eau et faites-la bouillir pour la nettoyer puis jetez l'eau. Vous pouvez ouvrir le couvercle en appuyant sur le bouton de déblocage du couvercle (n° 1).
Pour remplir la bouilloire, retirez-la toujours du socle (n° 7) pour éviter que des gouttes n'y tombent. Remplissez toujours la bouilloire entre le niveau minimum et maximum, repérez le niveau de l'eau grâce à la jauge (n° 4). Le volume maximum est 1,5 litre. Si vous n'utilisez pas assez d'eau, la bouilloire s'éteindra, elle débordera s'il y en a trop.
Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (n° 2).
Le voyant lumineux (n° 6) s'allumera. Une fois que l'eau bout, l'interrupteur marche/arrêt reviendra uatomatiquement en position OFF.
Si l'appareil est allumé accidentellement lorsqu'il est vide, le dispositif de sécurité l'éteindra automatiquement. En ajoutant de l'eau froide, le dispositif de sécurité refroidira et vous permettra d'utiliser normalement la bouilloire.

Remarque :
- Ne retirez pas la bouilloire de son socle avant que l'appareil ne se soit éteint automatiquement ou que vous l'ayez éteint vous-même.
- La vapeur se dégageant de l'appareil est très chaude, évitez en tout contact pour ne pas vous brûler gravement.
- Ne remplissez pas la bouilloire au-delà de l'indicateur du niveau MAX car de l'eau bouillante pourrait gicler.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle fourni.
- Le cordon doit être complètement déroulé, et ne doit pas rester enroulé autour du socle quand l'appareil est allumé.

Nettoyage
Débranchez la fiche de la prise électrique et laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer. L'extérieur de la bouilloire peut être essuyé avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produit d'entretien pour métal. Le socle doit toujours être nettoyé sans eau.
N'immergez jamais la bouilloire et le socle dans l'eau ou dans d'autres liquides. Quand l'appareil n'est pas utilisé ou quand il est rangé, le cordon d'alimentation peut être enroulé sous le socle (n° 7).

Détartrage
L'appareil doit être régulièrement détartré. Débranchez la fiche de la prise électrique et laissez l'appareil refroidir complètement.
Utilisez un produit détartrant adapté au nettoyage des appareils électroménagers. Suivez les instructions figurant sur l'emballage. Rincez plusieurs fois la bouilloire à l'eau claire après le détartrage. Retirez le filtre (n° 3) régulièrement et nettoyez-le avec un produit détartrant.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour ne pas risquer un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces. N'utilisez pas l'appareil si son cordon et sa prise sont endommagés ou s'il présente des dysfonctionnements, ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des dommages corporels et rendre la garantie caduque.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur, sur ou à proximité de sources de chaleur
- Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un rebord, ne touchez pas ses surfaces chaudes et ne posez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux, de décor de fenêtre, etc.
- Cet appareil est destiné à une utilisation familiale uniquement et pour son utilisation prévue.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'appareil doit être surveillé, il ne doit pas être laissé sur ON ou chaud sans qu'un adulte ne le surveille.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou avec un système
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou avec un système de télécommande.
- Remarque : Pour éviter de réenclencher par accident la protection thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de connexion externe comme un minuteur et il ne doit pas être connecté sur un circuit. Il faut allumer et éteindre l'appareil manuellement.
- Si le cordon ou la fiche sont endommagés, ils doivent être remplacés par un réparateur agréé, pour éviter tout danger. Ne réparez pas l'appareil vous-même.
- L'utilisation d'une rallonge ou d'un dispositif similaire n'est pas permise.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE

Garantie

- Cet appareil fourni par notre Société est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Pendant la durée de la garantie, tout défaut matériel et tout défaut de fabrication de l'appareil ou de ses accessoires seront réparés ou remplacés sans frais à notre discrétion. Les services de cette garantie n'entraîne pas une extension de garantie et ne saurait donner lieu à une nouvelle garantie !
- Le bon de garantie est fourni par la preuve d'achat. Sans la preuve d'achat, aucun remplacement et aucune réparation ne seront effectués gratuitement.
- Si vous souhaitez faire une réclamation sous garantie, veuillez retourner à votre distributeur toute la machine dans l'emballage d'origine, accompagnée du reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un distributeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.

Directives pour la protection de l'environnement

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être éliminé dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous après des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Emballage

L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

Produit

Cet appareil comprend un marquage selon la directive européenne 2002/96/EC relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). En assurant le bon traitement de vos déchets, vous aidez à protéger l'environnement et la santé.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux objectifs de sécurité de la Directive 2006/95/EC sur les « appareils basse tension », aux exigences de sécurité de la Directive 2004/108/EC « Compatibilité électromagnétique » et aux exigences de la Directive 93/68/EEC.

Inbetriebnahme und Pflege **DE**

Entfernen Sie die gesamte Verpackung vom Gerät.
Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt.
Betriebsspannung: AC 220 -240 V 50 Hz.
Das Gerät nicht neben einem mit Wasser gefüllten Spülbecken verwenden. Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, zuerst Netzstecker ziehen. Das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche stellen und einen Mindestabstand von 10 cm um das Gerät einhalten.Dieses Gerät ist für die Installation in einem Schrank oder für die Anwendung im Freien nicht geeignet.

Anwendung
Der Wasserkocher sollte ausschließlich zum Wasserkochen benutzt werden; niemals andere Flüssigkeiten oder Zutaten einfüllen. Vor Erstinbetriebnahme den Wasserkocher zum Reinigen mit Wasser füllen und zum Kochen bringen und das Wasser wegschütten. Der Deckel kann durch Drücken der Deckelentriegelungstaste (Nr. 1) geöffnet werden.
Beim Auffüllen den Wasserkocher immer von der Basisstation (Nr. 7) abnehmen, um das Tropfen von Wasser in die Basisstation zu verhindern. Den Wasserkocher immer zwischen der minimalen und maximalen Füllstandmarkierung füllen, siehe Wasserfüllstandanzeige (Nr. 4). Der maximale Füllstand beträgt 1,5 Liter. Wenn zu wenig Wasser verwendet wird, schaltet der Wasserkocher ab, mit zu viel Wasser kann er überkochen.
Das Gerät durch Drücken des Ein/Aus Schalters (Nr. 2) einschalten.
Die Kontrollleuchte (Nr. 6) leuchtet. Sobald das Wasser kocht, schaltet der Ein/Aus Schalter automatisch wieder auf Aus.
Wenn versehentlich das leere Gerät eingeschaltet wird, wird es durch den Trockengehschutz automatisch abgeschaltet. Das Einfüllen von kaltem Wasser kühlt den Trockengehschutzmechanismus ab und der Wasserkocher kann wieder normal verwendet werden.

Hinweis:
- Den Wasserkocher nicht von der Basisstation abnehmen, bevor er automatisch oder manuell abgeschaltet wurde.
- Der aus dem Gerät austretende Dampf ist sehr heiß, jeglichen Kontakt vermeiden, Sie könnten sich ernsthaft verbrennen.
- Den Wasserkocher nicht über die MAX Füllstandanzeige füllen, sonst kann kochendes Wasser herausspritzen.
- Der Wasserkocher darf nur mit der zugehörigen Basisstation verwendet werden.
- Das Kabel sollte vollständig abgewickelt und nicht um die Basisstation gewickelt bleiben, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Reinigung
Netzstecker ziehen und das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen lassen.
Die Außenseite des Wasserkochers kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Niemals Metallpolitur verwenden.
Die Basisstation sollte immer ohne Wasser gereinigt werden.
Den Wasserkocher und die Basisstation niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Bei Nichtbenutzung oder zum Aufbewahren kann das Netzkabel unter der Basisstation (Nr. 7) aufgewickelt werden.

Entkalken
Das Gerät sollte regelmäßig entkalkt werden. Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
Ein für Haushaltsgeräte geeignetes Entkalkungsmittel benutzen. Die Anleitung auf der Packung befolgen. Nach dem Entkalken den Wasserkocher mehrere Male mit sauberem Wasser ausspülen. Den Filter (Nr. 3) regelmäßig entfernen und mit einem Entkalkungsmittel reinigen.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

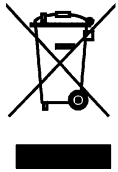
- Lesen Sie sich bitte alle Anweisungen vor der Inbetriebnahme durch.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Benutzen Sie Griffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor elektrischem Schlag tauchen Sie weder Kabel, Stecker noch das Gerät selbst in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen und vor der Reinigung. Lassen Sie das Kochgerät abkühlen, bevor Sie Teile an- oder abbauen. Benutzen Sie Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder –stecker, nach einer Funktionsstörung oder wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde.
- Die Verwendung zusätzlicher, nicht vom Gerätehersteller empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen und Löschung aller Garantieansprüche führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe/auf Heizquellen.
- Vermeiden Sie, dass das Kabel über die Tischkante oder der Arbeitsfläche hängt, heiße Oberflächen berührt oder in Kontakt mit heißen Teilen kommt. Platzieren Sie das Gerät nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen, Gardinen usw.
- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät ist immer zu beaufsichtigen und sollte niemals eingeschaltet oder vor der Abkühlung ohne entsprechende Aufsicht eines Erwachsenen bleiben.
- Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen geeignet, außer sie werden beaufsichtigt oder durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch mit einer externen Schaltuhr oder einem Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Hinweis: Um die Gefahr einer unbeabsichtigten Rückstellung des Wärmeschutzes zu vermeiden, sollte das Gerät nicht durch ein externes Schaltgerät, z. B. eine Schaltuhr betrieben werden oder mit einem Stromkreis verbunden werden, der das Gerät regelmäßig einschaltet.
- Zur Gefahrenvermeidung muss ein beschädigtes/r Kabel oder Stecker von einem autorisierten Fachmann ersetzt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Die Verwendung einer Verlängerungsschnur oder ähnlicher Teile ist nicht gestattet.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF

Garantie

- Die Gerätegarantie, die von unserem Unternehmen gewährt wird, beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum (Quittung).
- Alle Defekte des Geräts oder seines Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern werden durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Geräts beseitigt. Die Garantieleistungen sehen weder eine Garantieverlängerung noch ein Recht auf Neuausstellung der Garantie vor!
- Der Garantienachweis wird durch den Kaufbeleg zur Verfügung gestellt. Ohne Kaufbeleg wird keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch durchgeführt.
- Falls Sie einen Garantieanspruch geltend machen möchten, bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte unsere Hotline. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig!
- Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
- Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.

Umweltschutzrichtlinien



Dieses Gerät gehört nach Ablauf seiner Gebrauchsdauer nicht in den Hausmüll, sondern muss an einem Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Haushaltsgeräte abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und Verpackung soll Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Punkt lenken. Das Material, das für dieses Gerät verwendet wurde, ist recycelbar. Durch das Recycling gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie bei Ihren Kommunalbehörden nach Informationen zur Rücknahme nach.

Verpackung

Die Verpackung ist zu 100 % recycelbar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

Produkt

Dieses Gerät ist mit einem Kennzeichen gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ausgestattet. Durch die Sicherstellung, dass das Produkt korrekt als Abfall entsorgt wird, helfen Sie, die negativen Auswirkungen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu minimieren.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde gemäß der Sicherheitsziele der EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, der Sicherheitsanforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG „Elektromagnetischer Kompatibilität“ und der Erfordernisse der Richtlinie 93/68/EWG entwickelt, hergestellt und vertrieben.

Operation and maintenance **ES**

Retire todo el material de embalaje del aparato.
Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar.
Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz.
No utilice el dispositivo cerca de un fregadero llenó de agua. Si el dispositivo se ha caído en el agua, primero desenchúfelo. Coloque el dispositivo en una superficie plana y asegure un mínimo de 10 cm. de espacio vacío alrededor del dispositivo. Este dispositivo no es adecuado para la instalación en un mueble ni para uso en exteriores. Este dispositivo es adecuado para el uso en acampadas en lugares seguros y secos.

Utilización
El hervidor debe utilizarse exclusivamente para hervir agua; nunca lo utilice con otros líquidos ni ingredientes. Antes del primer uso hierva un hervidor lleno de agua para limpiar el hervidor y deseche esa agua. Puede abrir la tapa apretando el botón de liberación de tapa (No. 1).
Quite siempre el hervidor de la base (No. 7) al llenarlo, esto evitará que el agua gotee en la base. Llene siempre el hervidor entre las marcas de nivel mínimo y máximo, observe la regla de nivel de agua (No. 4). El llenado máximo es de 1,5 litros. Si se utiliza agua insuficiente, el hervidor se apagará, con demasiada agua puede salirse al hervir.
Encienda el dispositivo apretando el interruptor on/off (No. 2).
La lámpara indicadora (No. 6) se iluminará. Una vez que el agua haya hervido, el interruptor on/off vuelve automáticamente a la posición off.
Si el aparato se enciende accidentalmente cuando está vacío, la protección de hervido en seco lo apagará automáticamente. Agregar agua fresca enfriará el mecanismo de protección de hervido en seco, lo que le permitirá utilizar el hervidor normalmente.

Nota:
- No coja el hervidor por la base hasta que se haya apagado automáticamente o hasta que usted mismo lo haya apagado.
- El vapor del dispositivo está muy caliente, evite cualquier contacto, podría quemarse gravemente.
- No llene el hervidor por encima del indicador de nivel MAX o el agua hirviendo puede salirse fuera.
- El hervidor sólo puede utilizarse con la base adjunta.
- El cable debe desenrollarse completamente y no dejarse enrollado alrededor de la base cuando el aparato está encendido.

Limpieza
Desenchufe la unidad y permita que se enfríe completamente antes de limpiarlo.
El exterior del hervidor puede limpiarse con un trapo húmedo. Nunca utilice abrillantador de metales.
La base siempre debe limpiarse sin agua.
Nunca sumerja el hervidor y la base en agua o cualquier otro líquido. Cuando el dispositivo no está en uso o está almacenado, el cable de alimentación puede enrollarse debajo de la base (No. 7).

Desincrustado
El dispositivo debería descalcificarse regularmente. Desenchufe la unidad y permita que se enfríe completamente.
Utilice un producto desincrustante que sea adecuado para aparatos del hogar. Siga las instrucciones del envase. Aclare el hervidor varias veces con agua limpia después de desincrustar. Quite el filtro (No. 3) regularmente y límpielo con un producto desincrustante.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

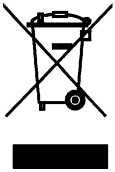
- Lea las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o los mandos.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la red cuando no lo esté utilizando y antes de limpiarlo. Deje que el aparato de enfríe antes de montar o desmontar cualquiera de sus piezas. No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones e invalidar la garantía que pueda tener.
- No lo utilice en el exterior, ni cerca o sobre fuentes de calor directo.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del banco de cocina, ni que entre en contacto con las partes calientes y no permita que el aparato se coloque debajo o cerca de cortinas, cubiertas de ventanas, etc.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, por tanto, no lo deje nunca desatendido por un adulto mientras esté encendido o caliente.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Este aparato no se ha diseñado para el uso con temporizadores externos ni sistemas de control remoto.
- Nota: Para evitar peligros causados por un reinicio inadvertido del corte térmico, el aparato no debe recibir alimentación de un dispositivo conmutador externo, como un temporizador, ni se debe conectar a un circuito que se encienda regularmente por el objeto mismo.
- La sustitución de cables y enchufes dañados se debe realizar por un técnico autorizado para evitar peligros. No repare el aparato usted mismo.
- No está permitido utilizar un cable alargador ni similar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

Garantía

- El aparato proporcionado por nuestra Compañía está cubierto por una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra (recibo).
- Durante el periodo de garantía, cualquier avería del aparato o de sus accesorios debida a defectos de los materiales o la fabricación se solucionará gratuitamente mediante una reparación o, a nuestra discreción, su sustitución. Los servicios de la garantía no incluyen una extensión de la duración de la misma ni dan derecho a extender una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona con la prueba de compra. Sin esta, no se llevarán a cabo reparaciones ni cambios gratuitos.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina completa en su embalaje original al vendedor, junto con el recibo.
- Daños a los accesorios no garantizan una sustitución gratuita automática de la máquina entera. En tales casos póngase en contacto con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrá cargo.
- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles al desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o sustitución de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por tanto, deben pagarse.
- La garantía quedará anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Tras la caducidad de la garantía, las reparaciones se pueden realizar por vendedores capacitados o por el servicio de reparaciones mediante el pago correspondiente.

Normas de protección del medioambiente



Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su vida útil, sino que se debe depositar en un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

Embalaje

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje por separado.

Producto

Este aparato está marcado de acuerdo con la Directiva Europea 2002/96/EC para Desechos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Al asegurar que el producto se procesa correctamente cuando se desecha, ayudará a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de conformidad CE

Este aparato ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directiva de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directiva EMC 2004/108/EC “Compatibilidad Electromagnética” y los requisitos de la Directiva 93/68/EEC.

Funzionamento e manutenzione **IT**

Rimuovere tutto l'imballaggio dell'apparecchio.
Assicurarsi che il voltaggio dell'apparecchio corrisponda a quello della vostra rete domestica.
Tensione nominale: AC220-240V 50Hz.
Non usare l'apparecchio in prossimità di lavandini pieni d'acqua. Se l'apparecchio cade in acqua prima staccare la presa dalla corrente. Posizionare l'apparecchio su un superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.

Uso
Il bollitore deve essere usato esclusivamente per la bollitura dell'acqua; non usarlo per altri liquidi o ingredienti. Prime del primo utilizzo far bollire un bollitore pieno di acqua per pulirlo e poi gettare l'acqua. È possibile aprire il coperchio premendo il pulsante di rilascio (1).
Rimuovere sempre il bollitore dalla base (7) quando lo si riempie, ciò evita il gocciolamento sulla base. Riempire sempre il bollitore tra gli indicatori di livello minimo e massimo, si veda l'indicatore di livello (4). Il riempimento massimo è di 1,5 l. Se l'acqua usata non è sufficiente, il bollitore si spegne, con troppa acqua essa può uscire fuori.
Accendere l'apparecchio mediante l'interruttore on/off (2).
La spia (6) si illumina. Una volta che l'acqua è bollita, l'interruttore on/off torna automaticamente in posizione off.
Se l'apparecchio si accende accidentalmente quando è vuoto, la protezione lo spegnerà automaticamente. Aggiungendo acqua fredda si raffredda e il meccanismo di protezione permetterà nuovamente l'uso normale del bollitore.

Nota:
- Non alzare il bollitore dalla base finché non si spegne automaticamente o finché non lo spegni.
- Il vapore che esce dall'apparecchio è molto caldo, non toccarlo onde evitare ustioni gravi.
- Non riempire il bollitore oltre l'indicatore di livello MAX o l'acqua in bollitura potrebbe uscire.
- Il bollitore può essere usato solo con la base fornita.
- Il cavo deve essere completamente srotolato e non arrotolato intorno alla base quando l'apparecchio è acceso.

Pulizia
Prima di pulire scollegare la spina dalla presa e far raffreddare completamente le piastre.
Pulire la parte esterna del bollitore con un panno umido. Non usare lucidanti.
La base deve essere sempre pulita senza acqua.
Non immergere mai il bollitore e la base in acqua o altro liquido. Quando l'apparecchio non è in uso o è conservato, il cavo può essere avvolto sotto la base (7).

Disincrostare
L'apparecchio deve essere regolarmente decalcificato. Prima di pulire scollegare la spina dalla presa e far raffreddare completamente le piastre.
Usare un prodotto disincrostante per uso domestico. Seguire le istruzioni sulla confezione.
Sciacquare il bollitore diverse volte dopo la disincrostazione. Rimuovere il filtro (3) regolarmente e sciacquare con un prodotto disincrostante.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

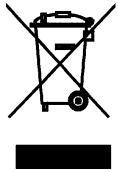
- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare maniglie o pomelli.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere cavo, spina o l'apparecchio in acqua o altro liquido.
- Scollegare dalla presa se non in uso e prima di pulire. Far raffreddare l'apparecchio prima di posizionare o rimuovere parti. Non usare l'apparecchio con il cavo o la presa danneggiata o dopo aver riscontrato malfunzionamento o il danneggiamento in qualsiasi modo del dispositivo.
- L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio può causare infortuni e invalidare la garanzia.
- Non usare all'aperto o in prossimità di fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo sui bordi del tavolo o sportelli, o toccare superfici calde o venire in contatto con parti calde o permettere al prodotto di essere posto sotto o in prossimità di tende, rivestimenti di finestre ecc.
- Questo apparecchio è solo per uso domestico e solo per gli scopi previsti.
- L'apparecchio deve essere posto su una superficie stabile e piana.
- Questo dispositivo deve essere controllato e non deve mai essere lasciato accesso o si riscalda senza la supervisione di adulti.
- Questo dispositivo non è inteso per essere usato da persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che mancano di esperienza e conoscenza, a meno che non siano soggette a supervisione o istruzione in merito all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso con un timer esterno o un telecomando.
- Nota: Per evitare danni dall'attivazione accidentale della protezione termica, l'apparecchio non può essere alimentato attraverso un interruttore esterno, come un timer, o collegato a un circuito e acceso regolarmente dal soggetto.
- Cavo o presa danneggiata devono essere sostituiti da tecnico autorizzato per evitare pericoli. Non riparare l'apparecchio da sé.
- Non è consentito l'uso di prolunga o simili.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER FUTURA CONSULTAZIONE

Garanzia

- L'apparecchio fornito dalla nostra società è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto (ricevuta).
- Durante il periodo di garanzia eventuali guasti all'apparecchio o suoi accessori per difetti materiali o di produzione saranno eliminati gratuitamente mediante riparazione o sostituzione a nostra discrezione. I servizi garantiti non prevedono un'estensione della garanzia né danno il diritto di una nuova garanzia!
- Prova della garanzia è fornita dalla prova di acquisto. Senza la prova di acquisto non può essere effettuata alcuna sostituzione o riparazione gratuita.
- Se si richiede un intervento coperto da garanzia è necessario restituire l'apparecchio nella confezione originale al rivenditore insieme alla ricevuta di acquisto.
- Danni agli accessori non comportano l'automatica sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi contattare il nostro servizio assistenza. La rottura di parti in vetro o in plastica è sempre soggetta a pagamento.
- Difetti alle parti consumabili o alle parti soggette a usura, così come la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di dette parti non è coperta da garanzia e quindi deve essere pagata!
- La garanzia decade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazione possono essere effettuata da un rivenditore autorizzato o dal servizio assistenza dietro pagamento dei costi previsti.

Linee guida per la protezione ambientale



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Confezione

La confezione è riciclabile al 100%, restituire la confezione separatamente.

Prodotto

Questo apparecchio è dotato di marchio in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/CE. sullo Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Assicurarsi che il prodotto sia smaltito correttamente, ciò aiuta a evitare conseguenze avverse per l'ambiente e la salute umana.

Dichiarazione CE di conformità

Questo apparecchio è progettato, realizzato e marchiato in conformità ai requisiti di sicurezza della Direttiva per la bassa tensione "No 2006/95/CE, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/CE "Compatibilità elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/CEE.

Funcionamento e manutenção **PT**

Retire todas as embalagens da caixa do aparelho.
Verifique se a tensão do aparelho corresponde à tensão principal de sua casa.
Tensão nominal: CA 220-240 V 50 Hz.
Não utilize o aparelho na casa de banho ou perto de uma banheira com água. Se o aparelho caiu à água, retire a ficha da tomada em primeiro lugar. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e assegure-se de que deixa um espaço livre, no mínimo, de 10 cm à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.

Utilização
A chaleira deve ser utilizada exclusivamente para ferver água. Nunca a utilize com outros líquidos ou ingredientes. Antes de ferver pela primeira vez, utilize a chaleira cheia de água colocando-a a ferver para a lavar e depois deite fora a água. Pode abrir a tampa pressionando o botão ejectável da tampa (Nº 1).
Retire sempre a chaleira da base (Nº 7) quando a encher. Isto evita que a água escorra para a base. Encha sempre a chaleira entre os indicadores dos níveis mínimo e máximo. Veja o medidor da água (Nº 4). O enchimento máximo é de 1,5 litros. Se a água utilizada é insuficiente, a chaleira desligar-se-á e com demasiada água, pode levantar fervura.
Ligue o aparelho pressionando o botão Ligar / Desligar (Nº 2).
O indicador luminoso (Nº 6) acender-se-á. Assim que a água tiver fervido, o botão Ligar / Desligar volta automaticamente para posição Off (Desligar).
Se o aparelho for ligado acidentalmente quando estiver sem água, a protecção de fervura/aquecimento desligar-se-á automaticamente. Ao acrescentar água fria, arrefecerá o mecanismo de protecção de fervura/aquecimento, o que lhe permite utilizar a chaleira normalmente.

Nota:
- Não segure a chaleira pela sua base até se ter desligado automaticamente ou até a ter desligado por si mesmo.
- O vapor libertado pelo aparelho é muito quente. Evite qualquer contacto, pois pode queimar-se gravemente.
- Não encha a chaleira mais que o indicador do nível máximo, pois a água a ferver pode salpicar.
- A chaleira só pode ser utilizada com a base que a acompanha.
- O cabo deve ser completamente enrolado e não ser deixado enrolado à volta da base quando o aparelho estiver ligado.

Limpeza
Retire a ficha da tomada de parede e deixe o aparelho arrefecer completamente antes de o limpar.O exterior da chaleira pode ser limpo com um pano húmido. Nunca utilize produtos de polimento para metais. A base deve ser sempre lavada com água.
Nunca mergulhe a chaleira e a base na água ou noutro líquido qualquer. Quando o aparelho não estiver a ser utilizado ou arrumado, o cabo de alimentação pode ser enrolado na base (Nº 7).

Eliminação do calcário
Deve eliminar o calcário regularmente deste aparelho. Retire a ficha da tomada de parede e deixe a unidade arrefecer completamente.
Utilize um produto de eliminação do calcário que se adapte para electrodomésticos. Siga as instruções na embalagem. Lave a chaleira várias vezes com água limpa após ter eliminado o calcário. Retire o filtro (Nº 3) com regularidade e lave-o com um produto de eliminação do calcário.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque em superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho na água ou noutro líquido qualquer.
- Retire a ficha da tomada quando o aparelho não estiver a ser utilizado e antes de o limpar. Deixe que o aparelho arrefeça antes de montar ou desmontar peças. Não coloque em funcionamento aparelhos com cabo ou ficha danificado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano.
- A utilização de peças acessórias não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, sobre ou perto de fontes de calor.
- Não deixe o cabo a cair da esquina de uma mesa ou de um balcão, toque em superfícies ou peças quentes ou deixe o produto debaixo ou perto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para utilização doméstica e só para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície estável e nivelada.
- Este aparelho é um aparelho que requer a presença de alguém e, como tal, nunca deve ser deixado LIGADO ou enquanto estiver quente sem a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas motoras ou mentais reduzidas, falta de experiência e conhecimento, salvo se supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado com um cronómetro externo ou por sistema de controlo remoto.
- Nota: Para evitar situações perigosas causadas por reiniciar acidentalmente a protecção térmica, o aparelho pode não funcionar através de um aparelho comutável externo, como por exemplo, um cronómetro, ou quando ligado a um circuito ou for ligado regularmente por uma pessoa.
- Um cabo ou uma ficha danificado deve ser reparado por um técnico autorizado para evitar algum acidente. Não repare o aparelho por si próprio.
- Não é permitida a utilização de uma extensão ou de outro meio semelhante.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses com início a partir da data da sua compra (recibo).
- Ao longo da duração da garantia qualquer falha do aparelho ou dos seus acessórios desde defeitos de material ou fabrico será reparada sem qualquer encargo pelo serviço de reparação ou, à nossa custa, pela sua substituição. A garantia não confere nenhuma extensão da duração da garantia, nem dá o direito a uma nova garantia!
- O recibo da compra serve como comprovativo da garantia. Sem o comprovativo da garantia, não será realizada nenhuma reparação ou substituição sem encargo.
- Se deseja apresentar uma reclamação com base na garantia, entregue o aparelho na sua totalidade na embalagem de origem ao seu vendedor juntamente com o recibo.
- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo do aparelho na totalidade. Nesses casos, contacte a nossa linha directa. O vidro partido ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitos a encargo.
- Os defeitos em consumíveis ou peças sujeitos a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição dessas peças não estão cobertos pela garantia e devem ser pagos!
- A garantia perde a validade no caso de modificação não autorizada no aparelho.
- Findo o prazo da garantia, a reparação pode ser levada a cabo pelo fabricante competente ou pelo serviço de reparação contra o pagamento dos custos daí decorrentes.

Orientações para a protecção do meio ambiente

Este aparelho não deve ser depositado em pontos de recolha de lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve, sim, ser depositado num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Embalagem

A embalagem é 100% reciclável. Deposite-a em separado.

Produto

Este aparelho vem fornecido com uma marca em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC.
sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao assegurar que o produto é tratado correctamente como resíduo, está a ajudar a prevenir consequências adversas para o meio ambiente e a saúde humana.

Declaração de conformidade EC

Este aparelho foi concebido, fabricado e comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão "Nº 2006/95/EC, os requisitos de protecção da Directiva EMC 2004/108/EC "Compatibilidade electromagnética" e os requisitos da Directiva 93/68/EEC".

Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten.
Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning.
Märkspänning: AC220-240V 50Hz.
Använd inte apparaten nära en ho med vatten. Om apparaten faller i vattnet så dra ur kontakten innan du ta upp den. Placera apparaten på en slät och stabil yta och se till att det finns 10 cm tomt utrymme runt om apparaten. Den här apparaten är inte lämplig att bygga in i skåp eller för användning utomhus.

Användning
Kannan ska uteslutande användas för att koka vatten; anväänd aldrig andra vätskor eller ingredienser. Koka upp en kanna full med vatten innan första användningen och häll bort vattnet. Du kan öppna locket genom att trycka på öppningsknappen (nr. 1).
Ta alltid bort kannan från basen (nr. 7) när du fyller den med vatten för att undvika att det droppar vatten på basen. Fyll alltid kannan mellan minimi- och maxmärket. Se vattenmätaren (nr. 4). Maxmängden är 1,5 liter. Om inte tillräckligt mycket vatten används så kommer apparaten stängas av och för mycket vatten kan koka över.
Stäng av apparaten genom att trycka på strömbrytaren (nr. 2).
Indikatorlampan (nr. 6) tänds. När vattnet har kokat upp stängs strmbrytaren automatiskt av.
Om apparaten av misstag sätts på utan vatten så kommer torrkokningsskyddet automatiskt stänga av den. Häller du i kallt vatten så kommer torrkokningsskyddet att svalna och du kommer kunna navända kannan som vanligt.

OBS:
- Lyft inte kannan från basen innan den har stängts av automatiskt eller manuellt av dig.
- Ångan från apparaten är mycket het. Undvik kontakt med den så att du inte bränner dig.
- Fyll inte kannan över maxmärket eftersom det då kan skvätta ut hett vatten.
- Kannan får endast användas med den tillhörande basen.
- Sladden ska vara helt upprullad och inte vara kvar runt basen när apparaten används.

Rengöring
Dra ur kontakten och låt apparaten svalna helt innan rengöring.
Utsidan på kannan kan torkas av med en fuktig trasa. Använd aldrig metallputs.
Basen ska alltid rengöras utan vatten.
Sänk aldrig ner kannan eller basen i vatten eller annan vätska. När apparaten är undanställd eller inte används kan sladden förvaras under basen (nr. 7).

Avkalkning
Apparaten ska avkalkas regelbundet. Dra ur kontakten och låt apparaten svalna helt.
Använd en avkalkningsprodukt som är lämplig för hushållsapparater. Följ instruktionerna på förpackningen. Skölj kannan flera gånger med rent vatten efter avkalkningen. Ta regelbundet bort filtret (nr. 3) och rengör det med en avkalkningsprodukt.

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

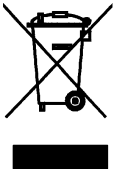
- Läs alla anvisningar innan användning.
- Rör inte de varma ytorna. Använd handtagen.
- För att inte råka ut för elstötar ska du inte sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ut kontakten ur eluttaget när apparaten inte används och innan den rengörs. Låt apparaten svalna innan du sätter dit eller tar bort delar. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten har skadats eller om apparaten har slutat fungera eller har skadats på något sätt.
- Användning av extra utrustning som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och ogiltigförklara eventuella garantier som du kan ha.
- Använd inte apparaten utomhus eller på eller i närheten av direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänga över kanten på bord eller diskar eller komma i kontakt med varma ytor eller varma delar och låt inte apparaten stå under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsanvändning och endast till för det syfte den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Denna apparat behöver alltid tillsyn medan den är på och ska aldrig lämnas utan vuxen övervakning i påslaget läge eller medan den är varm.
- Denna apparat är ej avsedd att hanteras av personer (inkl. barn) med förminskade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de inte får tillsyn eller anvisningar för användandet av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Ha kontroll på barnen så att de inte leker med apparaten.
- Denna apparat är ej avsedd att användas med extern timer eller med fjärrkontroll.
- Obs: För att undvika risker med ofrivillig återställning av värmeskyddet får inte apparaten drivas med ström från en extern kopplingsanordning, som t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som sätts på regelbundet av användaren.
- En skadad sladd eller kontakt måste bytas ut av en auktioriserad tekniker för att undvika risker. Reparera inte apparaten på egen hand.
- Det är ej tillåtet att använda förlängningssladdar eller liknande.

SPARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BRUK

Garanti

- Apparaten som vår firma levererat täcks av en 24 månaders garanti som startar på inköpsdagen (kvittot).
- Under garantitiden kommer alla fel som beror på material- eller tillverkningsfel att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller, beroende på vår bedömning, genom byte. Garantitjänsten medför inte en förlängning av garantitiden och ger inte heller rätt till en ny garanti.
- Garantibeviset utgörs av bevis för köpet. Utan bevis för köpet kommer inga byten eller reparationer att utföras utan kostnad.
- Om du vill göra anspråk på garantin ber vi dig att lämna in hela apparaten i originalförpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatiskt att hela apparaten byts ut utan kostnad. Ta kontakt med vår ”hotline” vid sådana fall. Det tas alltid ut en kostnad om delar av glas eller plast har gått sönder.
- Skador på förbrukningsvaror eller delar som utsätts för slitage i form av t.ex. rengöring, underhåll eller byte omfattas inte av garantin och måste därför alltid betalas.
- Garantin upphör att gälla vid obehöriga ändringar av apparaten.
- När garantin har gått ut kan reparationer utföras av en kompetent återförsäljare eller annan reparationsservice mot påföljande betalning.

Riktlinjer för skyddande av miljön



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialet som använts i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna om information angående återvinningsstationer.

Förpackningen
Förpackningen består av 100% återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

Produkten
Denna apparat är försedd med märkning enligt EU-direktivet 2002/96/EC
om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt.

EU-deklaration om överensstämmelse
Denna apparat är konstruerad, tillverkad och marknadsförd enligt säkerhetsmålen i lågspänningsdirektivet 2006/95/EC, skyddskraven i EMC-direktivet
2004/108/EC ”Elektromagnetisk kompatibilitet” och kraven i direktivet 93/68/EEC.

Uklonite svu ambalažu s uređaja.
Provjerite odgovara li napon uređaja mrežnom naponu vašeg doma.
Nazivni napon: AC 220-240 V, 50 Hz.
Nemojte koristiti uređaj blizu sudopera ispunjenog vodom. Ako uređaj padne u vodu, najprije ga iskopčajte iz utičnice. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu i osigurajte najmanje 10 cm slobodnog prostora oko uređaja. Ovaj uređaj nije prikladan za ugradnju u ormar, kao ni za korištenje izvan kuće.

Upotreba
Uređaj treba koristiti isključivo za zagrijavanje vode. Nikad nemojte koristiti druge tekućine ili sastojke. Prije prvog korištenja zagrijte pun vrč vode kako biste ga očistili, a zatim tu vodu bacite. Poklopac možete otvoriti pritiskom na gumb za otvaranje (br. 1).
Vrč prilikom punjenja uvijek odvojite od baze (br. 7), kako biste izbjegli izlijevanje vode na bazu.
Vrč uvijek napunite između oznaka maksimuma i minimuma, pogledajte mjerač količine vode (br. 4). Maksimalna količina je 1,5 litara. Ako ne upotrijebite dovoljno vode, uređaj će se isključiti. Ako je previše vode, vruća voda može se preliti preko ruba.
Uključite uređaj pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje (br. 2).
Upalit će se lampica (br. 6). Kad voda zakuha, prekidač za uključivanje i isključivanje automatski se vraća u položaj off (isključeno).
Ako se uređaj slučajno uključi dok je prazan, zaštitni mehanizam će automatski isključiti uređaj. Dodavanjem hladne vode ovaj će se mehanizam ohladiti, nakon čega ponovo možete normalno koristiti uređaj.

Napomena:
- Nemojte podizati posudu s baze sve dok se uređaj automatski ne isključi ili dok ga sami ne isključite.
- Para iz uređaja vrlo je vruća i mogla bi vas ozbiljno opeći.
- Nemojte podizati posudu više od oznake MAX kako ne biste pustili vruću paru.
- Uređaj se može koristiti samo s pripadajućom bazom.
- Kabel treba biti potpuno odmotan. Dok je uređaj uključen, kabel ne smije biti omotan oko baze.

Čišćenje
Prije čišćenja iskopčajte utikač iz utičnice i pričekajte da uređaj potpuno ohladi.
Vanjski dio posude možete očistiti vlažnom krpom. Nemojte koristiti metalne mrežice za čišćenje ni sredstva za poliranje metala.
Bazu treba uvijek čistiti suhom krpom.
Posudu i bazu nikad nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Kad uređaj ne koristite ili u svrhu pohrane, kabel napajanja možete uvući u bazu (br. 7).

Uklanjanje kamenca
S uređaja treba redovito odstranjivati kamenac. Iskopčajte utikač iz utičnice i pričekajte da se uređaj potpuno ohladi.
Upotrijebite sredstvo za uklanjanje kamenca prikladno za kućanske aparate. Slijedite upute navedene na ambalaži. Nakon uklanjanja kamenca, isperite vrč nekoliko puta. Redovito vadite filtar (br. 3) i ispirite ga proizvodom za uklanjanje kamenca.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

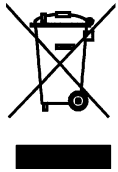
- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način oštetio.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, neiskusne i neuke osobe (kao i djeca), osim ako to čine pod nadzorom ili na temelju uputa osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca moraju biti pod stalnim nadzorom kako se ne bi igrala aparatom.
- Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu s vanjskim tajmerom ili sustavom daljinskog upravljanja.
- Zapamtite: Kako biste izbjegli opasnost od nehotičnog resetiranja termičke zaštite, uređaj se ne smije napajati preko vanjske sklopne naprave, kao što je tajmer ili priključeni krug koji se redovito uključuje i isključuje.
- Oštećeni kabel mora zamijeniti ovlašteni tehničar kako biste izbjegli svaku opasnost. Nemojte sami popravljati uređaj.
- Korištenje produžnog kabela ili nečeg sličnog nije dozvoljeno.

SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 24-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prijema).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Kao dokaz o jamstvu može poslužiti račun o kupnji. Bez računa o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

Smjernice o zaštiti okoliša



Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o točkama za prikupljanje otpada radi recikliranja.

Ambalaža

Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

Proizvod

Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ
o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

Bruk og vedlikehold **NO**

Fjern all emballasjen fra utstyret.
Påse at spenningen på apparatet stemmer med spenningen i det elektriske anlegget der det skal brukes.
Nominell spenning: AC220-240V 50Hz
Ikke bruk enheten i nærheten av en vask fylt med vann. Hvis enheten har falt i vannet, trekk først ut støpselet fra kontakten. Plasser enheten på et flatt, stødig underlag, og pass på at det er minst 10 cm fritt rom rundt enheten. Denne enheten er ikke beregnet for installering inne i et kabinett eller for utendørs bruk.

Bruk
Vannkokeren bør kun brukes til å koke vann. Bruk den aldri med andre væsker eller ingredienser. Før førstegangsbruk må du fylle vannkokeren, koke opp vannet og helle det ut for å rense vannkokeren. Du åpner lokket ved å trykke på knappen for å åpne lokket (nr. 1).
Ta alltid vannkokeren av foten (nr. 7) når du fyller den for å unngå at vann drypper på foten.
Fyll alltid vannkokeren med vann mellom merkene for minimum og maksimum. Se på vannmåleren (nr. 4). Du kan fylle på maks 1,5 liter. Hvis du ikke koker nok vann, slås vannkokeren av. Hvis du koker for mye vann, kan det koke over.
Slå på enheten ved å trykke på av-/på-bryteren (nr. 2).
Da lyser indikatorlampen (nr. 6). Når vannet koker, slås automatisk av-/på-bryteren av.
Hvis enheten ved uhell blir slått på uten vann, slås den automatisk av på grunn av beskyttelsen mot tørrkoking. Hvis du heller på kaldt vann, kjøles beskyttelsen ned slik at du kan bruke vannkokeren som normalt.

Merk:
- Ikke løft vannkokeren av foten før enheten er slått av automatisk eller manuelt.
- Dampen fra enheten er veldig varm. Unngå dampen da denne kan føre til brannskader.
- Ikke fyll vannkokeren over maksstreken. Da kan kokende vann sprute ut.
- Vannkokeren kan kun brukes med medfølgende fot.
- Ledningen bør kveiles helt ut slik at det ikke er igjen ledning rundt foten, når enheten brukes.

Rengjøring
Trekk støpselet ut fra kontakten, og la enheten kjøles helt ned før rengjøring.
Utsiden av vannkokeren kan tørkes med en fuktig klut. Ikke bruk metallpolering.
Foten rengjøres alltid uten vann.
Senk aldri vannkokeren og foten i vann eller annen væske. Når enheten ikke er i bruk eller når den oppbevares, kan du tvinne strømledningen rundt bunnen av foten (nr. 7).

Avkalking
Enheten bør avkalkes jevnlig. Trekk støpselet ut fra kontakten, og la enheten kjøles helt ned. Bruk et avkalkingsprodukt som er beregnet på husholdningsartikler. Følg instruksjonene på emballasjen. Skyll vannkokeren flere ganger med rent vann etter avkalking. Fjern filteret (nr. 3) jevnlig, og rengjør dettte med et avkalkingsprodukt.

VIKTIGE BESKYTTELSESTILTAK

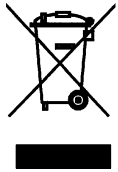
- Les alle instruksjonene før bruk.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knotter.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Trekk støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk eller skal rengjøres. La apparatet kjøle seg ned før det kobles til eller fjernes deler. Ikke bruk apparatet dersom ledningen eller støpslet er skadet, etter at det har vist en feil eller på en eller annen måte har vært skadet.
- Bruk av tilbehør som ikke er godkjent av apparatets produsent kan føre til skader og vil ugyldiggjøre eventuelle garantier du måtte ha.
- Ikke bruk utendørs eller på eller nær direkte varmekilder.
- Ikke la ledningen henge over kanten på bord eller benker, eller berøre varme overflater eller komme i kontakt med varme deler eller la apparatet stå under eller nær gardiner eller persienner etc når det brukes.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og jevnt underlag.
- Dette apparatet krever tilsyn, og må ikke etterlates påslått dersom det ikke har tilsyn av en voksen person.
- Dette apparatet er ikke ment brukt av personer (inklusive barn) med redusert fysiske, sensorisk eller mentale egenskaper, eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de ikke overvåkes eller er gitt instruksjon om bruken av håndmikseren av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn må overvåkes for å påse at de ikke leker med apparatet.
- Apparatet er ikke ment brukt med et eksternt tidsur eller en fjernkontroll.
- NB: For å unngå utilsiktet tilbakestilling av den termiske beskyttelsen må apparatet ikke være koblet til en ekstern kabel med bryter, som for eksempel en tidsbryter, eller være tilkoblet en krets som kobles jevnlig inn og ut.
- En skadet ledning eller støpsel må erstattes av en autorisert elektriker for å unngå fare. Ikke gjør forsøk på å reparere apparatet selv.
- Bruk av en ekstern ledning eller lignende er ikke tillatt.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK

Garanti

- Apparatet levert av vårt selskap er dekket av en 24-måneders garanti som starter på kjøpsdato (kvittering).
- I løpet av garantitiden vil feil på apparatet eller dets tilbehør som skyldes feil på materialer eller produksjon bli utbedret gratis gjennom reparasjon eller, dersom vi som produsent finner det mest hensiktsmessig, å levere et nytt produkt. Reparasjon/levering av nytt produkt i henhold til garantibetingelsene gir ikke utgangspunkt for utvidelse av garantitiden, heller ikke rett til en ny garanti!
- Bevis på garantien er bevis på kjøpet. Uten dokumentasjon på kjøpet vil det ikke bli gitt et nytt produkt eller gratis reparasjon.
- Dersom du ønsker å fremsette et krav innen rammen av garantibetingelsene, vennligst returner hele maskinen i originalemballasjen til din forhandler sammen med kvitteringen for kjøpet.
- Skade på tilbehøret betyr ikke automatisk gratis erstatning av hele maskinen. I slike tilfeller, vennligst ta kontakt med vår Hotline. Knust glass eller brudd på plastdeler er alltid gjenstand reparasjon mot betaling.
- Hverken feil på forbruksvarer eller slitedeler, rengjøring, vedlikehold eller utskifting av nevnte deler dekkes av garantien og må derfor betales!
- Garantien bortfaller dersom det har vært uautorisert tukling med apparatet.
- Etter utløpet av garantitiden kan apparatet repareres av en kompetent forhandler eller serviceverksted mot betaling av påløpte kostnader.

Retningslinjer for beskyttelse av miljøet



Dette utstyret må ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres inn til et oppsamlingssted for resirkulasjon av elektriske og elektroniske apparater. Dette symbolet på apparatet, brukermanualen og emballasjen skal trekke din oppmerksomhet mot dette viktige temaet. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Gjennom resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du viktige bidrag til beskyttelse av vårt felles miljø. Spør din forhandler eller lokale myndigheter om hvor du kan leveres inn denne typen avfall.

Emballasje
Emballasjen er 100% resirkulerbar, returner emballasjen separert.

Produkt
Dette apparatet er utstyrt med et merke i henhold til EU-direktiv 2002/96/EC om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE). Ved å sikre at produktet blir avhendet på korrekt måte vil det sørge for at apparatet ikke påfører miljøet eller den menneskelige helse uønskede virkninger.

EU-deklarasjon av konformitet
Dette apparatet er konstruert, produsert og solgt i henhold til sikkerhetsmålsettingene til Lavspenningsdirektivet Nr 2006/95/EC, vernekravene til EMC-direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk Kompatibilitet" og kravene i Direktiv 93/68/EEC.

Работа с уреда и поддръжка **BG**

Отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
Проверете дали работното напрежение на уреда отговаря на това в дома ви.
Номинално напрежение: Променлив ток (AC) 220-240 V 50 Hz.
Не използвайте уреда близо до мивка пълна с вода. Ако уреда падне във вода, първо издърпайте контакта от щепсела. Поставяйте уреда върху равна, стабилна повърхност и осигурете минимум от 10 см. свободно място около него. Уредът не е подходящ за инсталиране в шкаф или за употреба на открито.

Употреба
Електрическият чайник трябва да се използва предимно за варене на вода; не го използвайте за други течности или съставки. Преди първата употреба, кипнете пълен чайник с вода, за да го почистите и после изхвърлете водата. Можете да отворите капака като натиснете копчето за отваряне на капака (No. 1).
Винаги сваляйте чайника от основата (No. 7), когато го пълните, за да избегнете попадане на вода върху основата. Винаги пълнете чайника между минималната и максималната отметка за нивото на водата, вижте измерителя на водата (No. 4). Максималното напълване е 1,5 литра. Ако не е напълнен достатъчно, чайникът ще се изключи, а ако е препълнен, водата може да изкипи от него.
Включете уреда като натиснете копчето за включване и изключване “on/off” (No. 2). Лампата на индикатора (No. 6) ще светне. Щом водата кипне, копчето за включване и изключване “on/off”, автоматично ще се изключи.
Ако случайно уреда се включи, когато е празен, защитата за празно кипене ще го изключи автоматично. Добавянето на студена вода ще охлади защитния механизъм, което ще ви позволи да използвате чайника както обикновено.

Бележка:
- Не сваляйте чайника от основата, докато не се изключи автоматично или докато Вие не го изключите ръчно.
- Парата от устройството е много гореща, избягвайте допир с нея, защото можете сериозно да се изгорите.
- Не пълнете чайника повече от максималното ниво “MAX”, защото кипящата вода ще излезе извън чайника.
- Чайникът може да бъде използван само с прилежащата му основа.
- Захранващият кабел трябва да бъде напълно развит, а не навит около основата, когато уредът е включен.

Почистване
Изключете щепселът от контакта и оставете чайника да се охлади напълно преди почистване.
Външната повърхност можете да избършете с влажна кърпа. Никога не използвайте метални домакински гъби.
Основата трябва да се почиства без вода.
Никога не поставяйте чайника и основата му във вода или други течности. Когато уредът не се използва или ще се съхранява за дълго време, захранващия кабел може да се навие под основата (No. 7).

Декалциране (почистване от котлен камък)
Уредът трябва редовно да се декалцира. Извадете щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади напълно.
Използвайте декалциращ продукт, който е подходящ за домакински уреди. Следвайте инструкциите върху опаковката. Изплакнете чайника няколко пъти с чиста вода след декалцирането. Сваляйте филтъра (No. 3), редовно и го почиствайте с декалциращ продукт.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И СЪВЕТИ

- Прочетете всички инструкции преди да използвате уреда.
- Не докосвайте нагорещените повърхности. Използвайте ръкохватките и копчетата.
- За да предотвратите токов удар не потапяйте захранващия кабел, щепсела или уреда във вода или друга течност.
- Изключете от контакта, когато не се използва или преди почистване. Оставете уреда да изстине преди да монтирате или демонтирате негови части. Никога не използвайте уред, на който захранващия кабел или щепсела са повредени, или пък такъв, който е отказал да работи, или е бил повреден, по какъвто и да било начин.
- Използването на допълнителни принадлежности, които не са препоръчани от производителя може да стане причина за наранявания и прави невалидна всякаква гаранция, която може да ви е била дадена.
- Да не се използва на открито или в близост до източници на пряка топлина.
- Не позволявайте захранващия кабел да провисва през ръба на маса или тезгях, или да се допира до нагорещени повърхности, както и да попада в контакт с нагорещени части, както и не поставяйте уреда в близост до или под пердета, прозоречни щори и др.
- Този уред е предназначен само за употреба в домакинството и за целите, за които е бил проектиран и произведен.
- Уредът трябва да се поставя на стабилна, хоризонтална повърхност.
- Този уред е предназначен за ползване "под наблюдение" и като такъв никога не трябва да се оставя включен, или докато е нагорещен, без надзор от страна на възрастен човек.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или интелектуални способности, или пък от лица без необходимия опит и познания, ако преди това не са били инструктирани за неговата употреба или без надзор от страна на лицето отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата трябва да се контролират, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Този уред не е предназначен за използване с външен таймер (часовников механизъм) или със система за дистанционно контролиране / управление.
- Забележка: За да се избегне опасността от случайно пренастройване на термичната защита, уредът не може да бъде захранван чрез външно включващо устройство, като например таймер (часовников механизъм), или пък да бъде скачван към електрически кръг редовно включван от потребителя.
- В случай на повреда на захранващия кабел или на щепсела му, същите трябва да бъдат подменени от правоспособен електротехник, за да бъде избегната всякаква опасност. Не ремонтирайте уреда сами.
- Не се разрешава използването на удължители или подобни приспособления.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩО ПОЛЗВАНЕ

Гаранция

- Уредът доставен ви от нашата Компания е покрит с 24 месечна гаранция, считано от датата на покупката (датата на касовата бележка).
- За времето на валидността на гаранцията всякакви дефекти по уреда или принадлежностите към него свързани с използваните материали или производството ще бъдат отстранени безплатно чрез ремонтиране, или по наше усмотрение със замяна. Гаранционният сервиз не влече след себе си продължаване на срока на гаранцията, нито пък дава някакво право на нова гаранция!
- Доказателство за наличието на гаранция е наличието на доказателство за извършване на покупката. Без предоставянето на доказателство за извършена покупка, няма да бъдат предоставяни никакви безплатни замени или ремонти.
- Ако желаете да предявите, каквато и да било претенция по силата на гаранцията, моля върнете уреда в оригиналната му опаковка на вашия доставчик заедно с касовата бележка / разписката за покупка.
- Повреждането на някои от принадлежностите не означава автоматична подмяна на целия уред. В такива случаи моля влезте във връзка с нас чрез нашата "гореща линия". Счупените стъклени или пластмасови части винаги подлежат на заплащане.
- Дефектите получени по консумативи или части подложени на износване в резултат на употреба, почистване и поддръжка, както и подмяната на тези части не се покриват от гаранцията и следователно трябва да бъдат заплатени.
- Гаранцията се прекратява при неоторизирана намеса.
- След изтичането на гаранционния срок, ремонтите могат да бъдат извършвани от компетентния дилър, или от специализиран сервиз срещу заплащане на съответните разноски.

Указания за опазване на околната среда

В края на полезния си живот този уред не трябва да бъде изхвърлян с боклука от домакинството, трябва да бъде предаден в централен пункт за рециклиране на електрически и електронни домашни уреди. Символът поставен върху вашия уред, наръчника с инструкциите и опаковката служи за да привлече вашето внимание към този важен въпрос. Материалите използвани в направата на този уред могат да бъдат рециклирани. Чрез рециклирането на домашните уреди вие допринасяте значително за защитата на околната среда. Обърнете се към местните власти за допълнителна информация във връзка с пунктовете да предаване на подобни уреди.

Български

Опаковката може да бъде рециклирана на 100 %. Моля предайте опаковката отделно.

Продукт

Уредът е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/EC за "Отпадъчното електрическо и електронно оборудване" (WEEE). Осигурявайки правилното изхвърляне като смет и обработката на този продукт, вие съдействате за предотвратяване настъпването на вредни последствия за околната среда и вреда за здравето на човека.

Декларация за съответствие на ЕС

Този уред е проектиран, произведен и пуснат на пазара в съответствие с мерките за безопасност предвидени в Директивата за уредите с нисък волтаж № 2006/95/EC, изискванията за защита на Директивата на Европейската конфедерация за маркетинг EMC 2004/108/EC "Електромагнитна съвместимост" и изискванията на Директива 93/68/EEC.

Távolítsa el a csomagolást a készülékről.
Ellenőrizze, hogy a készülék feszültsége megegyezik a hálózati feszültséggel az Ön otthonában.
Névleges feszültség: 220-240 V váltakozó áram (AC) 50 Hz.
Ne használja a készüléket vízzel teli mosogató közelében. Ha a készülék vízbe esik, először húzza ki a tápdugaszt a hálózatból. Helyezze a készüléket egy stabil, sík felületre, és biztosítson legalább 10 cm szabad helyet a készülék körül. A készülék nem alkalmas szekrénybe való beépítésre vagy kültéri használatra

Használat
A vízforraló csak vízforralásra használható; ne használja más folyadékokkal vagy egyéb összetevőkkel. Első használat előtt forraljon fel egy teljes tartálynyi vizet a vízforraló kitisztításához, és öntse ki ezt a vizet. A fedelet a fedélkioldó gomb (1. sz.) megnyomásával nyithatja ki.
Feltöltéskor mindig távolítsa el a vízforralót az alapzatról (7. sz.), ez azért szükséges, hogy elkerülje a víz rácseppenését az alapzatra. Mindig a minimum és maximum szintjelek közé töltse fel a vízforralót, lásd a vízszintjelzőt (4. sz.). A maximális feltöltési mennyiség 1,5 liter.
Kevés víz használata esetén a vízforraló kikapcsol, túl sok víz esetén pedig forráskor kifröccsenhet.
Kapcsolja be a készüléket a be/ki kapcsoló (2. sz.) megnyomásával.
A jelzőlámpa (6. sz.) kigyullad. A víz felforrásakor a be/kikapcsoló automatikusan visszaáll kikapcsolt állásba.
Ha a készüléket véletlenül üresen kapcsolja be, a szárazforralás elleni védelem automatikusan kikapcsolja azt. Hideg víz hozzáadása után a szárazforralás elleni védelmi mechanizmus lehűl, ami lehetővé teszi a vízforraló normális használatát.

Megjegyzés:
- Ne emelje fel a vízforralót az alapzatról addig, amíg automatikusan ki nem kapcsolt vagy Ön ki nem kapcsolta.
- A készülékből kijövő gőz nagyon forró, kerülje az azzal való érintkezést, mert súlyosan leforrázhatja magát.
- Ne töltse a vízforralót MAX jelzésnél magasabb szintig, mert a forrásban lévő víz kifröccsenhet.
- A vízforraló csak a mellékelt alapzattal használható.
- A kábelt teljesen ki kell tekerni; ne maradjon az alapzat köré tekeredve, amikor a készülék be van kapcsolva.

Tisztítás
Tisztítás előtt húzza ki a készülék csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóból, és hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
A forraló külseje nedves törlőruhával törölhető le. Ne használjon fémpolírozót.
Az alapzatot mindig víz nélkül kell tisztítani.
Soha ne merítse vízbe vagy bármilyen más folyadékba a vízforralót és az alapzatot. Amikor a készüléket nem használja, vagy elrakja, a tápkábelt feltekerheti az alapzat alá (7. sz.).

Vízkőmentesítés
A készüléket rendszeresen vízkőtleníteni kell. Húzza ki a készülék tápdugaszát a hálózati csatlakozóból, és hagyja teljesen lehűlni a készüléket.
Használjon háztartási készülékekhez való vízkőmentesítő terméket. Kövesse a csomagoláson megadott utasításokat. Vízkőmentesítés után néhányszor öblítse ki tiszta vízzel a vízforralót.
Rendszeresen vegye ki a szűrőt (3. sz.), és tisztítsa meg vízkőmentesítő termékkel.

FONTOS BIZTONSÁGTECHNIKAI TUDNIVALÓK

- Használat előtt olvassa el a tájékoztatót.
- Ne érjen a forró felületekhez. Használja a fogantyúkat vagy a gombokat.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy más folyadékba a tápkábelt, a csatlakozót vagy a készüléket.
- Húzza ki a tápcsatlakozót az aljzatból, ha nem használja a készüléket, valamint tisztítás előtt is. Hagyja lehűlni a készüléket a tartozékok fel- vagy leszerelése előtt. Ne használja a készüléket, ha a tápkábele vagy tápcsatlakozója megsérült, vagy a készülék hibásan működik vagy valamilyen módon megsérült.
- Bármilyen, a gyártó által nem ajánlott tartozék, kiegészítő használata sérüléseket és a garancia elvesztését okozhatja.
- Ne használja a szabadban vagy közvetlen hőforrások közelében.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel az asztal széléről lógjon le, illetve forró felületekkel vagy forró alkatrészekkel érintkezzen, vagy hogy a készülék függönyök, ablaksötétítők stb. alá vagy közelébe kerüljön.
- A készülék csak háztartási használatra való, és csak a rendeltetésének megfelelően használható.
- A készüléket egy stabil, vízszintes felületen kel elhelyezni.
- A készülék felügyeletet igényel, és soha nem hagyható BEKAPCSOLT vagy forró állapotban felnőtt felügyelete nélkül.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (a gyerekeket is beleértve), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használatra megtanítja, vagy a használat közben felügyeli őket.
- A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játsszanak a készülékkel.
- A készülék nem használható külső időzítő kapcsolóval vagy távirányítású áramellátó rendszerrel.
- Megjegyzés: A hővédelem véletlen kiiktatásával kapcsolatos veszély megelőzése érdekében a készülék nem működtethető külső kapcsoló készülékről, például időzítőről, és nem csatlakoztatható ilyen áramkörbe sem.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült tápkábelt vagy dugaszt egy szakemberrel ki kell cseréltetni. Ne javítsa saját kezűleg a készüléket.
- Hosszabbító kábel vagy más hasonló eszköz használata nem megengedett.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

Garancia

- Cégünk a készülékre 24 hónapos garanciát vállal, ami a vásárlás napjától érvényes (számla).
- A garancia időtartama alatt a készülékben vagy tartozékában anyag- vagy gyártási hiba miatt bekövetkezett meghibásodást ingyen megjavítjuk vagy – saját hatáskörben döntve – kicseréljük. A garancia érvényesítése nem jelenti az érvényességi idejének meghosszabbodását, sem új garanciára nem szolgál jogalapul!
- A garancia érvényesítéséhez be kell mutatni a vásárlást igazoló dokumentumot. A vásárlást igazoló számla nélkül nem érvényes az ingyenes csere illetve javítás.
- Ha garanciális igényt szeretne érvényesíteni, juttassa vissza a készüléket a kereskedőnek az eredeti csomagolásban, a vásárlást igazoló számlával együtt.
- A tartozékok sérülése nem jelenti a teljes készülék automatikus cseréjét. Ilyen esetben lépjen kapcsolatba vevőszolgálatunkkal. Az eltört üveg illetve műanyag részek cseréje nem ingyenes.
- A fogyóeszközök illetve tartozékok elhasználódás, tisztítás, karbantartás vagy csere közben keletkezett meghibásodásaira a garancia nem vonatkozik, és ezek cseréjéért fizetni kell!
- A garancia a készülék engedély nélküli módosítása esetén elvész.
- A garancia lejárta után a javításokat térítés ellenében végzi el az illetékes kereskedő vagy szerviz.

Környezetvédelmi irányelvek

A készülék az élettartama végén nem dobható ki a háztartási hulladékkal, hanem az elektromos és elektronikus háztartási készülékek újrahasznosítását végző központ gyűjtőpontján kell leadni. Ez a szimbólum a készüléken, a használati útmutatóban és a csomagoláson erre a fontos dologra hívja fel a figyelmet. A készülékben használt anyagok újrafeldolgozhatók. A használt háztartási készülékek újrahasznosításával Ön is hozzájárul a környezet védeleméhez. A nyilvános gyűjtőhelyekkel kapcsolatban további információt a helyi hatóságoktól kérhet.

Csomagolás

A csomagolás 100% újrahasznosítható, elkülönítve küldje vissza a csomagolóanyagot.

Termék

A készülék rendelkezik az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelv (WEEE) által előírt jelöléssel. A hulladékká vált termék megfelelő feldolgozásának biztosításával Ön is hozzájárul a környezet és az emberek egészségének védelméhez.

EK megfelelőségi nyilatkozat

A készülék tervezése, gyártása és piacra juttatása a 2006/95/EK Kisfeszültségű villamos készülékek irányelv biztonsági előírásai, a 2004/108/EK EMC (Elektromágneses kompatibilitás) irányelv védelemre vonatkozó követelményei, valamint a 93/68/EGK irányelv előírásai szerint történt.

Betjening og vedligeholdelse **DK**

Fjern alt emballage fra apparatet.
Tjek at apparatets spænding svarer til lysnetspændingen i dit hjem.
Normeret spænding: AC220-240V 50Hz.
Brug ikke apparatet i nærheden af en vask fyldt med vand. Hvis apparatet er faldet ned i vand, så tag allerførst stikket ud af kontakten. Placer apparatet på et fladt stabilt underlag og sørg for, at der mindst er 10 cm frit rum omkring apparatet. Dette apparat er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug.

Brug
Kedlen må kun anvendes til kogning af vand. Brug den aldrig til andre væsker eller ingredienser. Kog en fuld kedel vand for at rense kedlen inden den tages i brug første gang, smid dette vand ud. Du kan åbne låget ved at trykke på udløserknappen (nr. 1).
Tag altid kedlen af baseenheden (nr. 7) når der fyldes vand på for at undgå, at det drypper ned i baseenheden. Fyld altid kedlen op til mellem minimums- og maksimumsmærket, se vandmåleren (nr. 4). Der kan maksimalt påfyldes 1,5 liter. Hvis ikke der tilstrækkeligt vand på, vil kedlen slukke, med for meget vand, vil den koge over.
Tænd for kedlen ved at trykke på on/off-kontakten (nr. 2).
Indikatorlyset (nr. 6) vil tænde. Når vandet er kogt, vil on/off-kontakten automatisk returnere til off-positionen.
Hvis kedlen ved et uheld bliver tændt uden vand på, vil beskyttelsen mod tørkogning automatisk afbryde den. Når der hældes koldt vand på, vil beskyttelsesmekanismen køle af, så du igen kan bruge kedlen normalt.

Bemærk:
- Tag ikke kedlen af dens base før den automatisk er slukket, eller du selv har slukket for kedlen.
- Dampen fra kedlen er meget varm, så undgå kontakt da du kan blive alvorligt forbrændt.
- Fyld ikke mere vand i end til niveauet for MAX-indikatoren, da det kogende vand kan sprøjte ud.
- Kedlen må kun anvendes sammen med den medfølgende baseenhed.
- Netledningen skal rulles helt ud, og ikke være rullet omkring baseenheden når der tændes for kedlen.

Rengøring
Tag altid stikket ud af stikkontakten og lad kedlen køle helt af inden rengøring.
Kedlens yderside kan tørres af med en fugtig klud. Brug aldrig metalpudsecreme.
Baseenheden må ikke rengøres med vand.
Nedsænk aldrig kedlen og baseenheden i vand eller andre væsker. Når kedlen ikke bruges, eller er sat til opbevaring, kan netledningen rulles op på baseenhedens (nr. 7) underside.

Afkalkning
Kedlen bør afkalkes regelmæssigt. Tag altid stikket ud af stikkontakten og lad kedlen køle helt af.
Anvend et afkalkningsmiddel der er velegnet til husholdningsapparater. Følg vejledningen på emballagen. Skyl kedlen adskillige gange med rent vand efter afkalkning. Tag filtret (nr. 3) ud og rengør det regelmæssigt med et afkalkningsmiddel

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

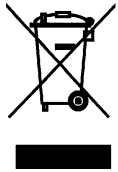
- Læs alle anvisningerne før brug.
- Berør ikke de varme overflader. Brug håndtag eller knapper.
- For at undgå faren for elektrisk stød må netledning, stik eller apparatet ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Tag stikket ud af stikkontakten når den ikke bruges, og før rengøring. Lad apparatet køle ned før der indlægges eller udtages dele. Anvend ikke apparatet med en defekt ledning eller stik, efter apparatet har fejlfungeret, eller på nogen måde er blevet beskadiget.
- Brug af påmonteret ekstraudstyr, hvilket ikke anbefales af fabrikanten, kan forårsage tilskadekomst og sætte garantien ud af kraft.
- Brug den ikke udendørs eller i nærheden af varmekilder.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten på et bord eller disk, berøre varme overflader, komme i kontakt med de varme dele eller, at apparatet placeres under eller tæt på gardiner og vinduesafskærmninger etc.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug, og kun til brug for det det er konstrueret til.
- Apparatet skal placeres på et stabilt og plant underlag.
- Dette apparat skal overvåges, og må derfor ikke efterlades uden opsyn af en voksen, når det er tændt eller stadigvæk er varmt.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusiv børn) med et fysisk eller mentalt handikap, eller manglende erfaring og viden, med mindre de er instrueret i brugen af apparatet og under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør instrueres og vejledes for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug sammen med en ekstern timer eller et fjernbetjeningssystem.
- Bemærk: For at undgå farlige situationer, ved at den termiske beskyttelse nulstilles ved et uheld, må apparatet ikke strømforsynes gennem et eksternt omskifteranlæg så som en timer, eller tilsluttes et kredsløb der jævnligt skifter i henhold til dets formål.
- For at undgå farlige situationer skal en beskadiget netledning eller stik udskiftes af en autoriseret tekniker. Reparer ikke selv apparatet.
- Det er ikke tilladt at anvende en forlængerledning eller lignende.

GEM DISSE ANVISNINGER TIL SENERE BRUG.

Garanti

- Apparatet leveret af vores firma er dækket af en 24 måneders garanti startende fra købsdatoen (kvittering).
- Gennem garantiens løbetid vil en hver fejl i apparatet eller dets tilbehør, der skyldes materialefejl eller fremstillingsfejl, blive udbedret gratis ved reparation eller, efter vores skøn, ved en udskiftning. Service under garantien medfører ikke en forlængelse af garantien, eller giver ret til en ny garanti!
- Garantibeviset er i form af købsbeviset. Der kan ikke udføres gratis udskiftning eller reparationer uden et købsbevis.
- Hvis du ønsker at gøre krav gældende under garantien, returner da hele apparatet i dets originale emballage til din forhandler sammen med kvitteringen.
- Beskadigelse af tilbehør betyder ikke automatisk gratis udskiftning af hele apparatet. Kontakt vores hotline i disse tilfælde. Knust glas eller knækkede plastikdele vil der altid skulle betales for.
- Defekter ved forbrugsartikler eller slidte dele, såvel som skader fra rengøring, vedligeholdelse eller udskiftningen af førnævnte dele dækkes ikke under garantien, og skal der derfor betales for!
- Garantien bortfalder, hvis uautoriserede har pillet ved apparatet.
- Efter udløbet af garantien kan reparationer udføres af kompetente forhandlere eller serviceværksteder mod betaling af de påløbne omkostninger.

Retningslinjer for beskyttelse af miljøet.



Dette apparat må ikke bortskaffes, efter udtjent brug, sammen med husholdningsaffaldet, men skal afleveres til en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spørg dine lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

Emballage
Emballagen er 100 % genbrugelig, returner emballagen separat.

Produktet
Dette apparat er forsynet med en mærkning i henhold til Europadirektivet 2002/96/EC for elektrisk og elektronisk affald. Ved at sikre at produktet bliver korrekt kasseret, hjælper du med til at forhindre kritiske konsekvenser for miljøet og menneskesundheden.

EU-overensstemmelseserklæring
Dette apparat er konstrueret, fremstillet og markedsført i henhold til sikkerhedsformålene i lavspændingsdirektivet nr. 2006/95/EC, beskyttelseskravene i EMC-direktivet 2004/108/EC ”Elektromagnetisk kompatibilitet” og kravene i direktivet 93/68/EEC.

Vyjměte zařízení z obalu.
Zkontrolujte, zda napětí přístroje odpovídá síťovému napětí u Vás doma.
Jmenovité napětí: AC 220-240 V 50 Hz.
Zařízení umístěte na rovný stabilní povrch a kolem něj ponechejte nejméně 10 cm volného prostoru. Toto zařízení není vhodné pro instalaci ve skříni ani pro použití venku.
Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti dřezu naplněného vodou. Jestliže spotřebič spadl do vody, odpojte ho nejprve ze zásuvky. Spotřebič umístěte na rovný a stabilní povrch a zajistěte minimálně 10cm volného místa okolo spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný k instalaci do skříňky nebo pro venkovní použití.

Použití
Tato konvice se smí používat výhradně k vaření vody; nikdy ji nepoužívejte pro jiné kapaliny nebo ingredience. Před prvním použitím uvařte plnou konvici vody pro její vyčištění a tuto vodu vylijte. Víko lze otevřít stisknutím tlačítka uvolnění víka (č. 1).
Při plnění konvice ji vždy sundejte ze základny (č. 7), aby se zabránilo nakapání vody do základny. Konvici vždy doplňujte mezi rysky minimum a maximum , viz ukazatel vodní hladiny (č. 4). Maximální objem plnění je 1,5 litru. Při nedostatečném množství vody se konvice vypne, při příliš velkém množství vody může stříkat ven.
Zapněte spotřebič stisknutím vypínače (č. 2).
Kontrolní žárovka (č. 6) se rozsvítí. Jakmile se voda uvaří, vypínač se automaticky vypne.
Jestliže spotřebič nechtěně spustíte a je prázdný, ochrana proti vyvaření ho automaticky vypne. Přilití studené vody zchladí mechanismus ochrany proti vyvaření, čímž budete moci konvici normálně používat.

Poznámka:
- Nezvedejte konvici ze základny, dokud se automaticky nevypnula, nebo pokud jste ji nevypnuli sami.
- Pára ze spotřebiče je velice horká, vyhněte se jakémukoliv kontaktu, mohli byste se vážně opařit.
- Neplňte konvici více než po rysku MAX, v opačném případě by vařící voda mohla šplíchat ven.
- Konvice smí být používaná pouze s dodanou základnou.
- Šňůra by měla být zcela odmotaná a neměla by být ovinutá okolo základny, je-li spotřebič v provozu.

Čištění
Vyjměte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič úplně vychladnout před čištěním.
Vnější část konvice lze čistit vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte leštidlo na kovy.
Základnu byste vždy měli čistit bez vody.
Nikdy neponořujte konvici a základnu do vody nebo jiných kapalin. Není-li spotřebič používán, nebo při jeho uložení, napájecí šňůru lze smotat ve spodní části základny (č. 7).

Odvápňování
Tento spotřebič by měl být pravidelně odvápňován. Vyjměte zástrčku ze zásuvky a nechte spotřebič úplně vychladnout.
Použijte prostředek k odstranění vodního kamene vhodný pro domácí spotřebiče. Řiďte se pokyny na obalu. Po odvápnění několikrát propláchněte konvici čistou vodou. Filtr (č. 3) sundávejte pravidelně a čistěte ho prostředkem k odstranění vodního kamene.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

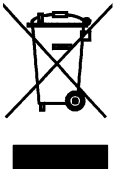
- Před použitím přístroje si přečtěte všechny pokyny.
- Nedotýkejte se horkých ploch. Používejte držadla a knoflíky.
- Abyste zabránili zasažení elektrickým proudem, neponořujte šňůru, zástrčku ani přístroj do vody ani jiné tekutiny.
- Když přístroj nepoužíváte, i před každým jeho čištěním vyndejte zástrčku ze zásuvky. Před sestavením nebo rozebráním součástí nechejte přístroj vychladnout. Nepoužívejte zařízení, které má poškozenou šňůru či zásuvku nebo u kterého došlo k poruše činnosti či bylo jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Použití příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem zařízení, může způsobit zranění a zrušit platnost veškerých záruk, které můžete mít.
- Nepoužívejte venku ani na tepelných zdrojích či v jejich blízkosti.
- Šňůru nenechávejte viset přes okraj stolu či pultu, dotýkat se horkých povrchů či přijít do kontaktu s horkými součástmi, ani výrobek neumisťujte pod záclony, závěsy oken či do jejich blízkosti, atd.
- Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti a pouze pro účel, pro který je vyroben.
- Přístroj je nutno umístit na stabilní a rovný povrch.
- Toto je zařízení, které vyžaduje přítomnost obsluhy a jako takové by nikdy nemělo být ponecháno zapnuté či horké bez dozoru dospělé osoby.
- Toto zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly touto osobou o použití tohoto zařízení poučeny.
- Na děti by se mělo dohlížet, aby si se zařízením nehrály.
- Toto zařízení není určeno pro použití s externím časovým spínačem nebo systémem dálkového ovládání.
- Poznámka: Aby se zabránilo riziku mimovolného vynulování termální ochrany, nesmí být toto zařízení napájeno skrze externí vypínací zařízení, jako je například časovač, ani připojeno k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán
- Poškozenou šňůru či zástrčku musí vyměnit autorizovaný technik, aby se zamezilo možnému nebezpečí. Zařízení neopravujte sami.
- Použití prodlužovací šňůry a podobně není dovoleno.

TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ

Záruka

- Na zařízení dodané naší společností se vztahuje 24 měsíční záruka počínaje dnem nákupu (na stvrzence).
- Po dobu trvání záruční lhůty budou veškeré vady materiálu či výrobní závady na zařízení nebo jeho příslušenství zdarma odstraněny opravením nebo, podle našeho uvážení, výměnou zařízení. Záruční servis neznamená prodloužení záruční doby ani není důvodem pro vznik nové záruky!
- Záručním dokladem je doklad o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude provedena žádná výměna či oprava zdarma.
- Pokud si přejete reklamovat závadu v rámci záruky, dodejte prosím celý přístroj v originálním balení s příjmovým dokladem vašemu prodejci.
- Poškození příslušenství neznamená automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. V těchto případech prosím kontaktujte naši horkou linku. Rozbité sklo či rozlomené plastové části vždy podléhají poplatku.
- Na vady na spotřebním materiálu či součástech podléhajících opotřebení, stejně jako na čištění, údržbu či výměnu uvedených částí se záruka nevztahuje a je tedy nutno je zaplatit!
- V případě neoprávněné manipulace s výrobkem záruka zaniká.
- Po vypršení záruky mohou být opravy prováděny oprávněným prodejcem či opravnou za úhradu vzniklých nákladů.

Směrnice pro ochranu životního prostředí



Toto zařízení nesmí být po skončení životnosti vyhazováno do domovního odpadu, ale musí být zlikvidováno ve středisku pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení do domácnosti. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

Obal

Obal je 100% recyklovatelný, likvidujte jej odděleně.

Výrobek

Tento výrobek je označen podle Evropské směrnice 2002/96/ES
o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správného zpracování výrobku jako odpadu zabráníte tomu, abyste způsobili poškození životního prostředí a lidského zdraví.

Prohlášení o shodě ES

Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a uvedeno na trh v souladu s bezpečnostními cíli směrnice o zařízeních nízkého napětí č. 2006/95/ES, s požadavky na ochranu směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES "elektromagnetická kompatibilita" a s požadavky směrnice 93/68/EHS.

Usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania.
Sprawdzić, czy napięcie urządzenia odpowiada napięciu sieciowemu w domu użytkownika.
Napięcie znamionowe : AC220-240V 50Hz.
Nie używać w pobliżu zlewu wypełnionego wodą. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Urządzenie umieścić na płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół niego. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce, ani do użytku na zewnątrz. Urządzenie można stosować na kempingu, w bezpiecznym i suchym miejscu.

Użytkowanie
Czajnika należy używać wyłącznie do gotowania wody; nie gotować w nim innych płynów ani produktów. Przed pierwszym użyciem należy zagotować pełen czajnik wody, aby go oczyścić.
Pokrywę czajnika otwiera się przyciskiem (nr 1).
Podczas nalewania wody, czajnik powinien być zdjęty z podstawy (nr 7). Zapobiega to dostaniu się wody do podstawy. Poziom wody powinien mieścić się pomiędzy oznaczeniem 'minimum' i 'maksimum' – patrz: wskaźnik poziomu wody (nr 4). Ilość maksymalna to 1,5 litra. Jeśli ilośc wody jest niewystarczająca, czajnik wyłączy się. Jeśli wody jest za dużo, może wykipieć.
Włączyć czajnik za pomocą włącznika (nr 2).
Zapali się lampka kontrolna (nr 6). Po zagotowaniu wody, włącznik automatycznie powróci do pozycji „off".
Jeśli urządzenie zostanie przez przypadek włączone bez wody, uruchomi się funkcja ochronna i wyłączy urządzenie. Wlać zimnej wody do czajnika, aby schłodzić mechanizm ochronny. Można już korzystać z czajnika.

Uwaga:
- Nie podnosić czajnika z podstawy zanim wyłączy się automatycznie lub zostanie wyłączony przez użytkownika.
- Para unosząca się z urządzenia jest bardzo gorąca. Należy unikać z nią kontaktu, aby się nie poparzyć.
- Nie nalewać więcej wody niż do poziomu oznaczonego 'MAX'. W przeciwnym razie woda wykipi.
- Czajnika można używać wyłącznie z załączoną podstawą.
- Przewód zasilający powinien być całkowicie rozwinięty - nie powinien być owinięty wokół podstawy, gdy czajnik jest włączony.

Czyszczenie
Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać na ostygnięcie czajnika.
Zewnętrzną część czajnika czyścić wilgotną szmatką. Nie używać środków do polerowania metalu.
Podstawę należy czyścić na sucho.
Nie zanurzać czajnika ani podstawy w wodzie lub innej cieczy. Jeśli czajnik nie jest używany (jest przechowywany), przewód zasilający można zwinąć pod podstawą (nr 7).

Odkamienianie
Urządzenie należy regularnie odkamieniać. Wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać na ostygnięcie czajnika.
Użyć środka do usuwania kamienia, odpowiedniego do urządzeń domowych. Postępować zgodnie z instrukcjami na opakowaniu. Po usunięciu kamienia należy kilkakrotnie wypłukać czajnik. Regularnie wyjmować filtr (nr 3) i czyścić go z użyciem odkamieniacza.

WAŻNE UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed przystąpieniem do użytkowania przeczytać całą instrukcję.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i rączek.
- Zabezpieczać się przed porażeniem elektrycznym.
- Wyjąć kabel z gniazdka wyjściowego, gdy urządzenie już nie jest użytkowane oraz przed czyszczeniem. Gorące urządzenie pozostawić do ostygnięcia przed założeniem czy wyjęciem z niego części. W żadnym wypadku nie użytkować urządzenia z uszkodzonym kablem czy wtyczką lub jeśli urządzenie jest niesprawne czy uszkodzone w inny sposób.
- Stosowanie dodatkowych akcesoriów niezalecanych przez producenta urządzenia może spowodować uszkodzenia ciała i unieważnić uprawnienia gwarancyjne użytkownika.
- Urządzenia nie użytkować na wolnym powietrzu, ani w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła.
- Nie pozwalać, aby kabel zasilający zwisał nad ostrą krawędzią stołu czy blatu, czy dotykał gorących powierzchni, czy stykał się z rozgrzanymi częściami, lub aby kabel leżał pod skrzydłami drzwi czy okien itp.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do tego celu zostało ono wyprodukowane.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie to jest urządzeniem obsługiwanym i jako takiego można pozostawiać go włączonym (ON) czy rozgrzanym bez nadzoru osoby dorosłej.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi) o zmniejszonym czuciu fizycznym czy z niesprawnością umysłową, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod nadzorem i są instruowane w zakresie użytkowania przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci należy nadzorować celem upewnienia się, aby nie bawiły się tym urządzeniem.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania wraz z zewnętrznym regulatorem czasowym czy do współpracy z pilotem.
- Uwaga: Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego resetowania zabezpieczenia termicznego, nie należy go włączać do sieci poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak regulator czasowy, czy podłączać do obwodu, który jest regularnie przełączany przez urządzenie podległe.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel musi być wymieniony przez uprawnionego do tego technika. Uszkodzonego urządzenia nie naprawiać samemu.
- Nie wolno stosować żadnych przedłużaczy.

NINIEJSZĄ ISNTRUKCJĘ ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

Gwarancja

- Urządzenie dostarczone przez naszą Firmę jest objęte 24-miesięczną gwarancją, rozpoczynającą się z dniem jego zakupu (odbioru).
- W okresie gwarancyjnym każda usterka urządzenia lub jego wyposażenia w zakresie materiału czy wykonania będzie usunięta bezpłatnie poprzez, według naszego uznania, naprawę lub wymianę. Serwis gwarancyjny nie pociąga za sobą przedłużenia okresu gwarancyjnego, ani nie uprawnia do przyznania nowej gwarancji!
- Uprawnienie do gwarancji zapewnia dowód zakupu. Bez dowodu zakupu nie ma możliwości bezpłatnej wymiany czy naprawy.
- W przypadku roszczenia gwarancyjnego prosimy o zwrot całości urządzenia wraz z jego oryginalnym opakowaniem i dowodem zakupu do swojego lokalnego dystrybutora naszych produktów.
- Uszkodzenie wyposażenia dodatkowego nie oznacza automatycznej bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takich przypadkach prosimy kontaktować się z naszą gorącą linią (hotline). Zbite szkło czy uszkodzenie części plastikowych zawsze podlega opłacie.
- Uszkodzenia części łatwo zużywających się, jak też i czyszczenie, konserwacja czy wymiana tych części nie podlega gwarancji i stąd podlega opłacie.
- Gwarancja podlega utracie w przypadku nieupoważnionej naprawy czy nieumiejętnego użytkowania.
- Po wygaśnięciu gwarancji naprawy mogą być przeprowadzane przez właściwy punkt sprzedaży czy serwis naprawczy z chwilą zapłaty za poniesione koszty.

Wytyczne w zakresie ochrony środowiska

Tego urządzenia z chwilą jego zużycia nie należy traktować jako zwykłego odpadu komunalnego, lecz należy go dostarczyć do punktu składowania materiałów do recyklingu elektrycznych i elektronicznych urządzeń gospodarstwa domowego. To oznaczenia na urządzeniu, instrukcja obsługi oraz opakowanie zwraca uwagę użytkownika na tę istotną kwestię. Materiały zastosowane w tym urządzeniu mogą być poddane odzyskowi. Poprzez odzysk zastosowany w urządzeniach gospodarstwa domowego użytkownik wnosi istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji dotyczących punktów zbiórki zużytych urządzeń należy szukać u swoich lokalnych władz samorządowych.

Opakowanie

Opakowanie jest w 100% materiałem podlegającym ponownemu wykorzystaniu, należy go zwrócić po wyodrębnieniu.

Produkt

To urządzenie posiada znak zgodności z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Dzięki zapewnieniu, iż wyrób jest w prawidłowy sposób przetwarzany jako odpad, pomaga użytkownikowi w zwalczaniu niekorzystnych następstw dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

Deklaracja zgodności EC

To urządzenie zaprojektowano, wykonano i wprowadzono na rynek zgodnie z założeniami dotyczącymi bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej (LVD) Nr 2006/95/EC, wymaganiami zabezpieczenia Dyrektywy EMC 2004/108/EC "Kompatybilność Elektromagnetyczna" oraz wymaganiem Dyrektywy 93/68/EEC.

Îndepărtaţi tot ambalajul dispozitivului.
Verificaţi dacă tensiunea aparatului corespunde cu tensiunea reţelei electrice de la domiciliul dvs.
Tensiune nominală: 220-240 V c.a., 50 Hz.
Se interzice utilizarea aparatului lângă o chiuvetă plină cu apă. În cazul în care aparatul cade în apă, mai întâi scoateţi-l din priză. Amplasaţi aparatul pe o suprafaţă dreaptă şi stabilă şi asiguraţi un spaţiu liber de 10 cm. în jurul aparatului. Acest aparat nu este potrivit a se instala în dulap şi nici a se folosi afară.

Folosire
Aparatul trebuie folosit numai pentru a fierbe apa; nu se foloseşte cu alte lichide sau substanţe. Înainte de prima utilizare umpleţi aparatul cu apă şi fierbeţi apa pentru a curăţa aparatul; apoi aruncaţi apa. Puteţi deschide capacul prin apăsarea butonului de deschidere a capacului (Nr. 1).
Atunci când umpleţi aparatul cu apă, luaţi-l de pe bază (Nr. 7) pentru a evita scurgerea apei în bază. Umpleţi întotdeauna aparatul între indicatorul de nivel minim şi cel maxim; urmăriţi indicatorul de apă (Nr. 4). Capacitatea maximă este de 1,5 litri. Dacă este apă insuficientă în aparat, acesta se va opri automat; dacă este apă prea multă, este posibil să dea pe afară.
Porniţi aparatul prin apăsarea comutatorului pornit/oprit (Nr. 2).
Se va aprinde lumina roşie indicatoare (Nr. 6). După ce apa s-a fiert, comutatorul pornit/oprit revine automat la poziţia oprit.
Dacă aparatul este pornit accidental atunci când este gol, se va activa automat protecţia în caz de fierbere fără apă şi aparatul se va închide. Pentru a folosi aparatul din nou în mod normal, adăugaţi apă rece pentru a dezactiva mecanismul de protecţie în caz de fierbere fără apă.

Observaţii:
- Nu ridicaţi aparatul de pe bază până când acesta nu s-a oprit automat sau până când nu l-aţi oprit dumneavoastră.
- Aburul rezultat este fierbinte, nu-l atingeţi, vă poate provoca arsuri grave.
- Nu depăşiţi indicatorul de nivel MAX când umpleţi aparatul cu apă pentru a evita împroşcarea cu apă.
- Aparatul poate fi folosit numai împreună cu baza.
- Atunci când aparatul funcţionează, cablul trebuie desfăşurat complet şi nu trebuie lăsat rulat în jurul bazei.

Curăţarea aparatului
Scoateţi ştecărul din priză şi lăsaţi aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăţa.
Suprafaţa exterioară se poate şterge cu o cârpă umedă. Nu utilizaţi bureţi de sârmă.
Baza trebuie curăţată fără a utiliza apa.
Nu scufundaţi niciodată aparatul sau baza aparatului în apă sau alte lichide. Atunci când nu utilizaţi aparatul, cablul de alimentare poate fi rulat sub bază (Nr. 7).

Decalcifiere
Aparatul trebuie decalcifiat regulat. Scoateţi ştecărul din priză şi lăsaţi aparatul să se răcească complet.
Utilizaţi un produs de decalcifiere potrivit pentru aparate electro-casnice. Citiţi instrucţiunile de pe ambalaj. Clătiţi aparatul de câteva ori cu apă curată după decalcifiere. Scoateţi periodic filtrul (Nr. 3) şi curăţaţi-l cu un produs de decalcifiere.

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE PENTRU PROTECŢIE

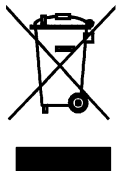
- Citiţi toate instrucţiunile înainte de utilizare.
- Nu atingeţi suprafeţele fierbinţi. Utilizaţi mânerele.
- Pentru a vă feri de electrocutare, nu cufundaţi cablul de alimentare, ştecărul sau aparatul în apă sau în alt lichid.
- Scoateţi aparatul din priză când nu îl utilizaţi şi înainte de a-l curăţa. Lăsaţi aparatul să se răcească înainte de a-i monta sau a-i demonta părţile componente. Nu utilizaţi niciun aparat cu cablul de alimentare sau ştecărul deteriorat sau după ce aparatul a început să funcţioneze defectuos sau dacă a fost avariat în orice fel.
- Utilizarea unor accesorii ataşate nerecomandate de fabricantul aparatului poate provoca vătămări şi invalidează toate garanţiile pe care le deţineţi.
- A nu se folosi în spaţii deschise, direct pe surse de căldură sau lângă acestea.
- Nu lăsaţi cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie, să se atingă de suprafeţe fierbinţi sau să vină în contact cu piesele fierbinţi. Nu amplasaţi produsul sub draperii, jaluzele etc. sau în apropierea acestora.
- Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic şi numai pentru scopul în care a fost construit.
- Aparatul trebuie aşezat pe o suprafaţă orizontală şi stabilă.
- Acest aparat se utilizează numai de către o persoană şi prin urmare nu trebuie lăsat niciodată fără supravegherea unui adult atâta timp cât este în funcţiune sau fierbinte.
- Acest aparat nu este destinat a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
- Copiii trebuie să fie supravegheaţi ca să nu se joace cu aparatul.
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat cu un temporizator extern sau cu un sistem de comandă de la distanţă.
- Reţineţi: Pentru a evita pericolul prezentat de înlăturarea accidentală a protecţiei termice, aparatul nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, de exemplu printr-un temporizator, sau conectat la un circuit care este întrerupt cu regularitate de către aparat.
- În caz de deteriorare a cablului de alimentare sau a ştecărului, acestea trebuie înlocuite de un tehnician autorizat, pentru a evita orice risc. Nu reparaţi singur aparatul.
- Nu este permisă utilizarea unui cablu de prelungire sau a unei instalaţii electrice similare.

PĂSTRAŢI ACESTE INSTRUCŢIUNI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Garanţie

- Aparatul furnizat de compania noastră are o garanţie de 24 de luni începând de la data cumpărării (de pe chitanţă).
- În perioada de garanţie, orice funcţionare defectuoasă a aparatului sau a accesoriilor acestuia, până la defecte de materiale sau de fabricaţie, va fi remediată gratis prin reparare sau prin înlocuirea aparatului, la discreţia noastră. Lucrările de service efectuate în perioada de garanţie nu atrag după sine prelungirea perioadei de garanţie şi nici nu dau dreptul la o nouă perioadă de garanţie!
- Dovada garanţiei se face cu dovada de cumpărare. Fără dovada de cumpărare, înlocuirea sau repararea aparatului nu se va face gratis.
- Dacă doriţi să faceţi o reclamaţie în perioada de garanţie, vă rugăm să returnaţi la vânzător aparatul complet, în ambalajul original, împreună cu chitanţa.
- Deteriorarea accesoriilor nu implică înlocuirea automată, gratis, a întregului aparat. În astfel de cazuri, vă rugăm să ne contactaţi prin linia noastră telefonică directă. Piesele de sticlă sparte sau piesele de plastic crăpate se înlocuiesc întotdeauna contra cost.
- Defectele pieselor consumabile sau supuse uzurii, precum şi curăţarea, întreţinerea sau înlocuirea acestor piese nu sunt acoperite de garanţie, prin urmare trebuie plătite!
- Garanţia se pierde în cazul unor intervenţii neautorizate.
- După expirarea garanţiei, reparaţiile pot fi efectuate de un dealer competent sau de un service, cu achitarea costurilor corespunzătoare.

Indicaţii pentru protecţia mediului



Acest aparat nu trebuie aruncat în gunoiul menajer la sfârşitul perioadei de serviciu, ci trebuie dus la un centru de reciclare a aparatelor electrice şi electronice de uz casnic. Acest simbol care apare pe aparat, pe manualul de instrucţiuni şi pe ambalaj vă atrage atenţia asupra acestui aspect important. Materialele din care este fabricat acest aparat pot fi reciclate. Prin reciclarea aparatelor de uz casnic scoase din uz, aveţi o contribuţie importantă la protecţia mediului. Cereţi autorităţilor locale informaţii referitoare la punctele de colectare.

Ambalajul

Ambalajul este reciclabil 100%. Returnaţi ambalajul separat.

Produsul

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC referitoare la deşeurile provenite de la aparatura electrică şi electronică (WEEE). Având grijă ca produsul să fie prelucrat la categoria de deşeuri corectă, contribuiţi la reducerea consecinţelor dăunătoare pentru mediu şi sănătatea populaţiei.

Declaraţie de conformitate cu CE

Acest aparat este proiectat, fabricat şi vândut în conformitate cu obiectivele de siguranţă ale Directivei pentru tensiuni joase nr. 2006/95/EC, cu cerinţele de protecţie ale Directivei EMC 2004/108/EC privind compatibilitatea electromagnetică şi cu cerinţele Directivei 93/68/EEC.

Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία του προϊόντος.
Βεβαιωθείτε ότι η τάση της συσκευής αντιστοιχεί στην κεντρική τάση της οικίας σας.
Ονομαστική τάση : AC220-240V 50Hz.
Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νεροχύτη που είναι γεμάτος με νερό. Αν η συσκευή έχει πέσει μέσα στο νέρό τραβήξτε πρώτα το βύσμα από την πρίζα. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη σταθερή επιφάνεια και φροντίστε να υπάρχουν τουλάχιστον 10 εκ. ελεύθερου χώρου γύρω από τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση σε ντουλάπι ή για εξωτερική χρήση.

Χρήση
Ο βραστήρας θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το βρασμό του νερού, μη τον χρησιμοποιείτε ποτέ με άλλα υγρά ή με άλλα συστατικά. Πριν από την πρώτη χρήση, γεμίστε τον βραστήρα με νερό, βράστε το νερό για να καθαρίσει ο βραστήρας και πετάξτε μετά το νερό.
Μπορείτε να ανοίξετε το καπάκι πατώντας το κουμπί απελευθέρωσης του καπακιού (Αριθ. 1).
Να αφαιρείτε πάντοτε το βραστήρα από τη βάση (Αριθ. 7) όταν τον γεμίζετε, και αυτό για να αποφευχθεί το στάξιμο νερού μέσα στη βάση. Γεμίζετε πάντοτε το βραστήρα ανάμεσα στους δείκτες ελάχιστης και μέγιστης στάθμης, βλέπε το μετρητή νερού (Αριθ. 4). Η μέγιστη πλήρωση είανι 1,5 λίτρα. Αν χρησιμοποιηθεί ανεπαρκής ποσότητα νερού, ο βραστήρας θα σβήσει, με πολύ μεγάλη ποσότητα νερού μπορεί να προκληθεί υπερβρασμός.
Ανάψτε τη συσκευή πατώντας το διακόπτη on/off (Αριθ. 2).
Ηενδεικτική λυχνία (Αριθ. 6) θα ανάψει. Μόλις βράσει το νερό, ο διακόπτης on/off switch επιστρέφει αυτόματα στη θέση off.
Αν η συσκευή ανάψει τυχαία όταν είναι άδεια, το σύστημα προστασίας ξήρανσης από βρασμό θα τη σβήσει. Προσθέτοντας κρύο νερό επέρχεται ψύξη του μηχανισμού προστασίας της ξήρανσης από βρασμό, πράγμα που θα σας δώσει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε το βραστήρα όπως και κάτω από κανονικές συνθήκες.

Σημείωση:
- Μην ανασηκώνετε το βραστήρα από τη βάση του μέχρι να σβήσει αυτόματα ή έως ότου τον έχετε σβήσει από μόνοι σας.
- Ο ατμός από τη συσκευή είναι πολύ καυτός, αποφύγετε την οποιαδήποτε επαφή, μπορεί να πάθετε σοβαρό έγκαυμα.
- Μν γεμίζετε το βραστήρα πάνω από το δείκτη της μέγιστης στάθμης (MAX) γιατί το νερό που βράζει μπορεί να πεταχτεί έξω.
- Ο βραστήρας μπορεί νόνο να χρησιμοποιηθεί με τη βάση που τον συνοδεύει.
- Το καλώδιο πρέπει να έχει ξετυλιχτεί τελείως και να μην αφήνετε τυλιγμένο γύρω από τη βάση όταν η συσκευή είναι αναμμένη.

Καθαρισμός
Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα του τοίχου και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τελείως πριν από τον καθαρισμό.
Μπορείτε να σκουπίσετε το εξωτερικό μέρος του βραστήρα με ένα βρεγμένο πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε γυαλιστικό μετάλλων.
Η βάση πρέπει πάντοτε να καθαρίζεται χωρίς νερό.
Μη βυθίζετε ποτέ το βραστήρα και τη βάση σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται ή την έχετε αποθηκεύσει, το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να είναι τυλιγμένο κάτω από τη βάση (Αριθ. 7).

Αφαίρεση αλάτων
Η συσκευή πρέπει να απασβεστώνεται σε τακτική βάση. Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα του τοίχου και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τελείως.
Χρησιμοποιήστε ένα προϊόν, το οποίο είναι κατάλληλο για οικιακές συσκευές. Ακολουθήστε τις οδηγίες πάνω στη συσκευασία. Ξεπλύνατε το βραστήρα αρκετές φορές με καθαρό νερό μετά την απασβέστωση. Αφαιρέστε το φίλτρο (Αριθ. 3) σε τακτική βάση και καθαρίστε το με ένα προϊον απασβέστωσης.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες. Χρησιμοποιήστε τα χερούλια ή τα κουμπιά.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρευματοδότη όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα από αυτήν. Μη λειτουργείτε οποιαδήποτε συσκευή όταν το καλώδιο ή το φις φέρουν βλάβη ή όταν η συσκευή δυσλειτουργεί, ή έχει υποστεί οποιαδήποτε βλάβη.
- Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και να ακυρώσει την εγγύηση που μπορεί να έχετε.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, ή πάνω ή κοντά σε πηγές άμεσης θερμότητας
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου, ούτε να αγγίζει καυτές επιφάνειες ή να έρχεται σε επαφή με τα καυτά μέρη της συσκευής, ούτε να τοποθετείτε τη συσκευή κάτω από ή κοντά σε κουρτίνες, καλύμματα παραθύρων κλπ.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και μόνο για το σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται πάνω σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Αυτή η συσκευή απαιτεί παρακολούθηση και συνεπώς δεν πρέπει ποτέ να παραμένει ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ή ενώ είναι ακόμα ζεστή χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν την κατάλληλη εμπειρία ή γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο.
- Σημείωση: Για την αποτροπή του κινδύνου που μπορεί να προκληθεί από την τυχαία επαναφορά της θερμικής προστασίας, η συσκευή δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί από εξωτερική συσκευή ενεργοποίησης, όπως χρονοδιακόπτη, ούτε να συνδεθεί με κύκλωμα που ενεργοποιείται τακτικά από το αντικείμενο.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο ή το φις φέρουν βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προκειμένου να αποτραπεί τυχόν κίνδυνος. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Δεν επιτρέπεται ή χρήση καλωδίου επέκτασης ή άλλου παρόμοιου εξαρτήματος.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Εγγύηση

- Η συσκευή που παρέχεται από την Εταιρεία μας καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς (απόδειξη).
- Κατά τη διάρκεια της εγγύησης οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής ή των αξεσουάρ της, είτε πρόκειται για υλικά είτε για την κατασκευή, θα επιδιορθώνονται δωρεάν ή θα αντικαθίστανται κατά την κρίση μας. Οι επισκευές κατά τη διάρκεια της εγγύησης δεν συνεπάγονται παράταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε παρέχουν το δικαίωμα σε νέα εγγύηση!
- Απόδειξη της εγγύησης εξασφαλίζεται με την απόδειξη της αγοράς. Χωρίς την απόδειξη της αγοράς δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί δωρεάν αντικατάσταση του προϊόντος ούτε επισκευή.
- Εάν θέλετε να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας κατά τη διάρκεια της εγγύησης, παρακαλούμε επιστρέψτε στον αντιπρόσωπο ολόκληρη τη συσκευή μέσα στην αρχική της συσκευασία μαζί με την απόδειξη αγοράς.
- Οι βλάβες των αξεσουάρ δεν συνεπάγονται αυτόματη δωρεάν αντικατάσταση ολόκληρης της συσκευής. Σε τέτοιες περιπτώσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τηλεφωνική μας γραμμή εξυπηρέτησης πελατών. Σπασμένα γυαλιά ή πλαστικά εξαρτήματα πάντα υπόκεινται σε χρέωση.
- Βλάβες σε αναλώσιμα ή σε εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά, καθώς επίσης και ο καθαρισμός ή η αντικατάσταση των εν λόγω εξαρτημάτων δεν καλύπτονται από την εγγύηση και ως εκ τούτου πρέπει να πληρώνονται!
- Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση μη εξουσιοδοτημένης παρέμβασης στη συσκευή.
- Μετά τη λήξη της εγγύησης οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν από τον αντιπρόσωπο ή τεχνικό προσωπικό με την ανάλογη επιβάρυνση.

Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος

Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ζωής της, αλλά πρέπει να απορρίπτεται σε κεντρικό σημείο ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών. Αυτό το σύμβολο πάνω στη συσκευή, το εγχειρίδιο χρήστη και τη συσκευασία θέτει υπό την προσοχή σας αυτό το σημαντικό ζήτημα. Τα υλικά που χρησιμοποιήθηκαν σε αυτή τη συσκευή μπορούν να ανακυκλωθούν. Ανακυκλώνοντας τις χρησιμοποιημένες οικιακές συσκευές συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Απευθυνθείτε στις αρχές της περιοχής σας σχετικά με τα σημεία συλλογής

Συσκευασία

Η συσκευασία είναι 100% ανακυκλώσιμη, επιστρέψτε τη συσκευασία χωριστά.

Προϊόν

Η παρούσα συσκευή φέρει τη σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Κατευθυντήρια Οδηγία 2002/96/EC
σχετικά με τον Άχρηστο Ηλεκτρικό και Ηλεκτρονικό Εξοπλισμό (WEEE). Διασφαλίζοντας την ορθή επεξεργασία του προϊόντος όταν απορρίπτεται, συμβάλλουμε στη μείωση των αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Δήλωση συμμόρφωσης EC

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και πωληθεί σύμφωνα με τους στόχους ασφαλείας της Οδηγίας περί Χαμηλής Τάσης "No 2006/95/EC, τους όρους προστασίας της Οδηγίας EMC 2004/108/EC περί "Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας" και τους όρους της Οδηγίας 93/68/EEC.

Cihazın ambalajını tamamen çıkarınız.
Cihazın geriliminin evinizin şebeke gerilimi ile aynı olduğunu kontrol ediniz.
Anma gerilimi: AC220-240V 50Hz.
Cihazı su ile dolu bir lavabo yakınında kullanmayınız. Cihaz su içine düşerse once fişi prizden çekiniz. Cihazı düz sabit bir yüzeye yerleştiriniz ve cihazın çevresinde en az 10 cm'lik boş alan bırakınız. Cihaz dolap içinde ya da dış mekanda kullanıma uygun değildir. Bu cihaz güvenli ve kuru yerlerde kamp yapma amaçlı kullanıma uygundur.

Kullanım
Su ısıtıcı sadece su ısıtmak için kullanılmalıdır; diğer sıvı ve malzemelerle kesinlikle kullanmayınız. İlk kullanımdan önce su ısıtıcıyı temizlemek için tamamen su ile doldurarak kaynatınız ve suyu boşaltınız. Kapağı, kapak açma düğmesine (No. 1) basarak açabilirsiniz. Su ısıtıcıyı doldururken, suyun tabana dökülmesini önlemek için su ısıtıcıyı mutlaka kablo bölmeli tabandan (No. 7) çıkarınız. Su göstergesine (No. 4) bakarak, su ısıtıcıyı mutlaka Min. (En az) ve Max. (En çok) düzey aralığında doldurunuz. En fazla 1,5 litre su doldurulabilir. Yetersiz su kullanılırsa su ısıtıcı kapanır. Fazla su ile kaynarken taşabilir.
Açma/kapama düğmesine (No. 2) basarak cihazı çalıştırınız.
Gösterge lambası (No. 6) yanacaktır. Su kaynadığında, On/off (açma/kapama) düğmesi otomatik olarak Off (kapalı) durumuna geçer.
Cihaz boş iken yanlışlıkla açık bırakılırsa, yanma koruması cihazı otomatik olarak kapatacaktır. Soğuk su eklenmesi, yanma koruma mekanizmasını soğutarak su ısıtıcıyı normal olarak kullanmanıza olanak sağlar.

Not:
- Sı ısıtıcı otomatik ya da elle kapatılmadan önce tabandan kaldırmayınız.
- Cihazdan çıkan buhar çok sıcaktır. Temastan kaçınınız. Vücudunuzu ağır şekilde yakabilirsiniz.
- Su ısıtıcıyı Max. (en çok) seviye işaretinden fazla doldurmayınız. Kaynayan su sıçrayabilir.
- Su ısıtıcı sadece tabanı ile birlikte kullanılabilir.
- Kablo tam olarak açılmalı ve cihaz çalışmaya başladığında kablo tabana sarılı bırakılmamalıdır.

Temizleme
Temizlemeden önce fişi prizden çekiniz ve cihazın tamamen soğumasını sağlayınız.
Su ısıtıcının dışı ıslak bezle aşağıya doğru temizlenebilir. Kesinlikle metal sünger kullanmayınız.
Taban her zaman susuz temizlenmelidir.
Su ısıtıcı ya da tabanı kesinlikle su ya da başka sıvılara daldırmayınız. Cihaz kullanılmadığında ya da yerine kaldırıldığında, güç kablosu tabanın (No. 7) altındaki kablo bölmesine sarılarak yerleştirilebilir.

Kireç çözme
Cihaz düzenli olarak kireçten arındırılmalıdır. Fişi prizden çekerek cihazın tam olarak soğumasını sağlayınız.
Ev aletlerine uygun bir kireç çözücü kullanınız. Ambalajın üzerindeki talimatları uygulayınız. Kireci çözdükten sonra su ısıtıcıyı temiz su ile birkaç defa durulayınız. Filtreyi (No. 3) düzenli aralıklarla çıkararak uygun bir kireç çözücü ile temizleyiniz.

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

- Kullanmadan önce tüm talimatları okuyunuz.
- Sıcak yüzeylere dokunmayınız. Yalnızca tutacağı ve düğmeleri kullanınız.
- Elektrik çarpmasını önlemek için kordonu, fişi veya cihazı su veya başka bir sıvıya batırmayınız.
- Kullanmadığınızda veya temizlikten önce cihazın fişini prizden çekiniz. Parçaları takmadan veya çıkarmadan önce cihazın soğumasını bekleyiniz. Arızalıyken, yere düştükten sonra veya herhangi bir biçimde hasar gördükten sonra veya kablosu veya fişi hasarlı ise cihazı kesinlikle kullanmayınız.
- Cihazın üreticisi aksesuar kullanımını önermez; aksesuarlar yaralanmalara ve garantinizin geçerliliğini yitirmesine neden olabilir.
- Dış mekânda veya doğrudan ısı kaynaklarının yanında kullanmayınız.
- Kordonun masaya veya masanın kordona takılmasını veya kordonun sıcak yüzeylere veya sıcak parçalara değmesini önleyiniz. Cihazı perdelerin veya pencere örtülerinin vb. yakınına yerleştirmeyiniz.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanılmak üzere ve üretildiği amaç için tasarlanmıştır.
- Cihaz, düz ve sabit bir yüzeye yerleştirilmelidir.
- Bu cihaz başında durulması gereken bir cihazdır ve açıkken veya sıcakken başında mutlaka bir yetişkin olmalıdır.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir yetişkinin cihazın kullanımı ile ilgili olarak yönlendirmesi veya denetimi altında olmaları dışında fiziksel, duyusal veya zihinsel becerileri zayıf olan (çocuklar dahil) kişiler veya yeterli deneyim veya bilgisi olmayan kişiler için tasarlanmamıştır.
- Cihazla oynamamaları için çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır.
- Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Not: Cihaz, yanlışlıkla yeniden ayarlamaya karşı ısı koruması ile tehlikeleri önlemek için zamanlayıcı gibi harici bir açma/kapama cihazıyla veya bir devreye bağlanarak düzenli olarak açılıp kapatılamaz.
- Hasarlı bir kordon veya fiş, bir tehlikeyi önlemek amacıyla yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmelidir. Cihazı kendiniz onarmayınız.
- Kesinlikle uzatma kablosu veya benzeri ek donanımlar kullanmayınız.

BU TALİMATLARI İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ

Garanti

- Firma'mız tarafından sağlanan bu cihaz, satın alma (fatura) tarihinden itibaren 24 aylık garanti kapsamındadır.
- Garanti süresi boyunca cihazla veya aksesuarları ile ilgili malzeme veya üretimden kaynaklanan arıza ve kusurlar onarılarak veya tamamen kendi takdirimizde olmak üzere bir yenisiyle değiştirilerek ücretsiz olarak giderilecektir. Garanti hizmetleri, garanti süresinin uzatılmasını zorunlu kılmaz veya yeni bir garanti hakkı doğmasına neden olmaz!
- Garanti belgesi, satın alma belgesi ile birlikte verilir. Satın alma belgesi olmaksızın ücretsiz değiştirme veya onarım yapılmayacaktır.
- Garanti kapsamında bir istekte bulunmak için, lütfen cihazın tamamını orijinal ambalajında faturasıyla birlikte satın aldığınız yere götürünüz.
- Aksesuarların hasarlı olması, makinenin tamamı için otomatik ücretsiz değiştirme yapılacağı anlamına gelmez. Bu gibi durumlarda lütfen yardım hattımızdan bizimle iletişim kurunuz. Kırık cam veya kırılmış plastik parçalar her zaman bir ücrete tabidir.
- Sarf malzemelerindeki kusurlar veya aşınmış veya temizlenmiş parçaların bakımı veya değişimi garanti kapsamında değildir ve bu nedenle ücrete tabidir!
- Cihazın yetkisi olmayan biri tarafından kurcalanması durumunda garanti geçerliliğini yitirir.
- Garanti süresi dolduktan sonra, onarımlar yetkili bir bayi veya servis tarafından ücret karşılığında yapılabilir.

Çevre koruması için kılavuz bilgiler

Bu cihaz kullanım ömrünü tamamladıktan sonra evsel çöplerle birlikte atılmamalıdır, bunun yerine elektrikli ve elektronik ev aletlerinin geri dönüşümünü sağlayan bir merkeze veya merkezin çöp kutularına bırakılmalıdır. Cihazın, kullanım kılavuzunun ve ambalajın üzerindeki bu simge, bu önemli konuya dikkatinizi çekmek içindir. Bu cihazda kullanılan malzemeler geri dönüştürülebilir. Kullanılmış ev aletlerini geri dönüştürerek çevrenin korunmasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama merkezi ile ilgili bilgi edinmek için bulunduğunuz yerdeki yetkili makamlara başvurunuz.

Ambalaj
Ambalaj %100 geri dönüştürülebilir malzemedendir, ambalajı ayrı olarak ve uygun şekilde atın.

Ürün
Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyalar (AEEE) ile ilgili
Avrupa Yönergesi 2002/96/EC'ye göre işaretlenmiştir. Ürünün atık olarak doğru biçimde işlenmesini sağlayarak, çevreye ve insan sağlığına olumsuz etkilerinin önlenmesine yardımcı olabilirsiniz.

EC Uygunluk Beyanı
Bu cihaz, Düşük Gerilim Yönergesi 2006/95/EC güvenlik gereklilikleri, EMC Yönergesi 2004/108/EC "Elektromanyetik Uyumluluk" koruma gereklilikleri ve Yönerge 93/68/EEC gerekliliğine göre tasarlanmakta, üretilmekte ve pazarlanmaktadır.

www.tristar.eu